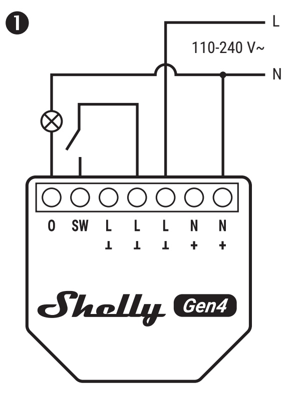
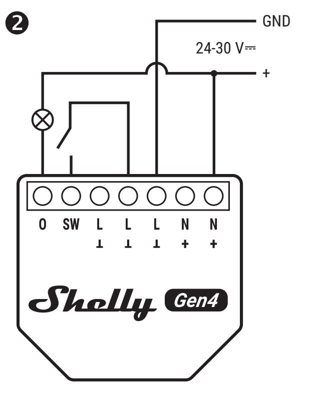
Shelly 1PM Gen4
2/2

Slovenčina
Dansk
Suomi
Eesti
Български
Latviešu
Lietuvių
Hrvatski
Gaeilge
Malti
Slovenščina
Magyar





Slovenčina
Schéma zapojenia
Obr. 1.Napájanie 110-240 V~
Obr. 2. Napájanie 24-30 V⎓

Legenda
Terminály zariadenia
- **O:** Výstupná svorka zaťažovacieho obvodu
- **SW:** Vstupná svorka spínača (ovládanie O)
- **L:** svorka pod napätím (110-240 V~)
- **N:** Neutrálna svorka
- **+:** 24-30 V⎓ kladná svorka
- **⊥**: uzemňovacia svorka 24-30V⎓

Drôty
- **L:** živý vodič (110-240 V~)
- **N:** neutrálny vodič
- **+:** 24-30V ⎓ kladný vodič
- **GND:** uzemňovací vodič 24-30 V⎓

Dansk
Ledningsdiagram
Fig. 1.110-240 V~ strømforsyning
Fig. 2. 24-30 V⎓ strømforsyning

Legende
Enhedens terminaler
- **O:** Udgangsterminal til belastningskredsløb
- **SW:** Kontaktindgangsterminal (styrer O)
- **L:** Strømførende terminal (110-240 V~)
- **N:** Neutral terminal
- **+:** 24-30 V⎓ positiv terminal
- **⊥**: 24-30V⎓ jordklemme

Ledninger
- **L:** Strømførende ledning (110-240 V~)
- **N:** Neutral ledning
- **+:** 24-30V ⎓ positiv ledning
- **GND:** 24-30 V⎓ jordledning

Suomi
Ühendusskeem
Joonis 1. 110-240 V~ toiteallikas
Joonis 2. 24-30 V⎓ toiteallikas

Legend
Seadme terminalid
- **O:** laadimisahela väljundklemm
- **SW:** lüliti sisendklemm (juhtib O)
- **L:** pinge all olev terminal (110-240 V~)
- **N:** neutraalne terminal
- **+:** 24-30 V⎓ positiivne klemm
- **⊥**: 24-30V⎓ maandusklemm

Juhtmed
- **L:** pingestatud juhe (110–240 V~)
- **N:** neutraaljuhe
- **+:** 24-30V ⎓ positiivne juhe
- **GND:** 24-30 V⎓ maandusjuhe

Eesti
Ühendusskeem
Joonis 1. 110-240 V~ toiteallikas
Joonis 2. 24-30 V⎓ toiteallikas

Legend
Seadme terminalid
- **O:** laadimisahela väljundklemm
- **SW:** lüliti sisendklemm (juhtib O)
- **L:** pinge all olev terminal (110-240 V~)
- **N:** neutraalne terminal
- **+:** 24-30 V⎓ positiivne klemm
- **⊥**: 24-30V⎓ maandusklemm

Juhtmed
- **L:** pinge all olev juhe (110-240 V~)
- **N:** neutraaljuhe
- **+:** 24-30V ⎓ positiivne juhe
- **GND:** 24-30 V⎓ maandusjuhe

Български
Схема на свързване
Фиг. 1. 110-240 V~ захранване
Фиг. 2. 24-30 V⎓ захранване

Легенда
Клеми на Устройството
- **O:** Изходна клема на веригата
- **SW:** Входна клема за ключ (управлява O)
- **L:** Клема за фазата (110-240 V~)
- **N:** Нулева клема
- **+:** 24-30 V⎓ клема плюс
- **⊥**: 24-30V⎓ клема маса

Проводници
- **L:** Проводник за фазата (110-240 V~)
- **N:** Нулев проводник
- **+:** 24-30V ⎓ проводник плюс
- **GND:** 24-30 V⎓ проводник маса

Latviešu
Elektroinstalācijas shēma
1. attēls.110-240 V~ barošanas avots
2. attēls. 24-30 V⎓ barošanas avots

Leģenda
Ierīces spailes
- **O:** Slodzes ķēdes izejas spaile
- **SW:** slēdža ieejas termināls (kontrolē O)
- **L:** strāvas spaile (110-240 V~)
- **N:** neitrālais termināls
- **+:** 24-30 V⎓ pozitīvais termināls
- **⊥**: 24-30V⎓ zemes spaile

Vadi
- **L:** strāvas vads (110-240 V~)
- **N:** neitrālais vads
- **+:** 24-30V ⎓ pozitīvais vads
- **GND:** 24-30 V⎓ zemes vads

Slovenčina
Používateľská a bezpečnostná príručka
Shelly 1PM Gen4
Inteligentný spínač s meraním výkonu
V tomto dokumente označované ako "zariadenie"

Bezpečnostné informácie
Pre bezpečné a správne používanie si prečítajte túto príručku a všetky ostatné dokumenty priložené k tomuto výrobku. Uschovajte si ich pre budúce použitie. Nedodržanie inštalačných postupov môže viesť k poruche, ohrozeniu zdravia a života, porušeniu zákona a/alebo odmietnutiu zákonných a obchodných záruk (ak existujú). Spoločnosť Shelly Europe Ltd. nezodpovedá za žiadne straty alebo škody v prípade nesprávnej inštalácie alebo nesprávnej prevádzky tohto zariadenia v dôsledku nedodržania používateľských a bezpečnostných pokynov uvedených v tejto príručke.

⚠*Táto značka označuje bezpečnostné informácie.*
ⓘ*Tento znak označuje dôležitú poznámku.*
⚠**POZOR!** *Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Inštaláciu zariadenia do elektrickej siete musí starostlivo vykonať kvalifikovaný elektrikár.*
⚠**POZOR!** *Pred vykonaním akýchkoľvek zmien v pripojeniach sa uistite, že na svorkách zariadenia nie je prítomné žiadne napätie.*
⚠ **POZOR!** *Zariadenie pripájajte len k elektrickej sieti a spotrebičom, ktoré spĺňajú všetky platné predpisy. Skrat v elektrickej sieti alebo v akomkoľvek spotrebiči pripojenom k Zariadeniu môže spôsobiť požiar, materiálne škody a úraz elektrickým prúdom.*
⚠ **POZOR!** *Zariadenie sa smie pripájať a ovládať len do elektrických obvodov a spotrebičov, ktoré spĺňajú platné normy a bezpečnostné predpisy.*
⚠ **POZOR!** *Zariadenie nepripájajte k spotrebičom, ktoré presahujú špecifikované maximálne elektrické zaťaženie.*
⚠ **POZOR!** *Zariadenie pripájajte len spôsobom uvedeným v tomto návode. Akýkoľvek iný spôsob by mohol spôsobiť poškodenie a/alebo zranenie.*
⚠**POZOR!** *Pred inštaláciou zariadenia vypnite ističe. Pomocou vhodného testovacieho zariadenia sa uistite, že na vodičoch, ktoré chcete pripojiť, nie je napätie. Keď ste si istí, že tam nie je žiadne napätie, pokračujte v inštalácii.*
⚠ **POZOR!** *Zariadenie a k nemu pripojené spotrebiče musia byť zabezpečené káblovým ochranným spínačom v súlade s normou EN60898-1 (vypínacia charakteristika B alebo C, max. 16 A menovitý prúd, min. 6 kA prerušiteľnosť, trieda obmedzenia energie 3).*
⚠ **POZOR!** *Zariadenie nepoužívajte, ak vykazuje akékoľvek známky poškodenia alebo závady.*
⚠ **POZOR!** *Zariadenie sa nepokúšajte opravovať sami.*
⚠ **POZOR!** *Zariadenie je určené len na používanie vo vnútri.*
⚠ **POZOR!** *Zariadenie uchovávajte mimo dosahu nečistôt a vlhkosti.*
⚠ **POZOR!** *Nedovoľte deťom, aby sa hrali s tlačidlami/spínačmi pripojenými k zariadeniu. Zariadenia (mobilné telefóny, tablety, PC) na diaľkové ovládanie Shelly uchovávajte mimo dosahu detí.*

Popis produktu
Shelly 1PM Gen4 (ďalej len "zariadenie") je inteligentný prepínač kompatibilný s technológiou Matter s meraním výkonu. Je vybavený multiprotokolovou bezdrôtovou jednotkou MCU a podporuje pripojenie Zigbee a Bluetooth pre bezpečné pripojenie. Zariadenie funguje na striedavý aj jednosmerný prúd. Jeho malé rozmery umožňujú dodatočnú montáž do štandardných elektrických nástenných krabíc, za elektrické zásuvky, vypínače svetiel alebo na iné miesta s obmedzeným priestorom.

Zariadenie má zabudované webové rozhranie na monitorovanie, ovládanie a úpravu nastavení. Webové rozhranie je prístupné na adrese http://192.168.33.1, ak je pripojené priamo k prístupovému bodu zariadenia, alebo na jeho IP adrese, ak sa k nemu pristupuje z rovnakej siete.

Zariadenie môže pristupovať k iným inteligentným zariadeniam alebo automatizačným systémom a komunikovať s nimi, ak sú v rovnakej sieťovej infraštruktúre. Spoločnosť Shelly Europe Ltd. poskytuje API pre zariadenia, ich integráciu a cloudové ovládanie. Viac informácií nájdete na stránke https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

ⓘ*Zariadenie sa dodáva s firmvérom nainštalovaným z výroby. Aby bol stále aktualizovaný a bezpečný, spoločnosť Shelly Europe Ltd. poskytuje najnovšie aktualizácie firmvéru bezplatne. Prístup k aktualizáciám získate buď prostredníctvom vstavaného webového rozhrania, alebo mobilnej aplikácie Shelly Smart Control. Za inštaláciu aktualizácií firmvéru zodpovedá používateľ. Spoločnosť Shelly Europe Ltd. nenesie zodpovednosť za prípadnú nezhodu zariadenia spôsobenú tým, že používateľ včas nenainštaloval dostupné aktualizácie.*

Inštalačné pokyny
ⓘ *Na pripojenie zariadenia odporúčame používať pevné jednožilové vodiče alebo spletané vodiče s koncovkami. Vodiče by mali mať izoláciu so zvýšenou tepelnou odolnosťou, nie menšou ako PVC T105°C (221°F).*
ⓘ*Nepoužívajte tlačidlá alebo spínače so zabudovanými LED alebo neónovými žiarovkami.*
ⓘ*Pri pripájaní vodičov na svorky zariadenia zohľadnite špecifikovaný prierez vodiča a dĺžku odizolovaného vodiča. Do jednej svorky nepripájajte viacero vodičov.*
ⓘ *Z bezpečnostných dôvodov odporúčame po úspešnom pripojení zariadenia k miestnej sieti Wi-Fi vypnúť alebo zaheslovať prístupový bod zariadenia (AP).*
ⓘ *Ak chcete vykonať obnovenie výrobných nastavení zariadenia, stlačte a podržte tlačidlo Reset/ovládanie na 10 sekúnd.*
ⓘ *Ak chcete povoliť prístupový bod a pripojenie Bluetooth zariadenia, stlačte a podržte tlačidlo Reset/ovládanie na 5 sekúnd.*
ⓘ*Na napájanie iných zariadení nepoužívajte svorky L zariadenia*

Ak používate napájanie 110 - 240 V~ (obr. 1):
1. Pripojte záťažový obvod k svorke O zariadenia a neutrálnemu vodiču.
2. Pripojte vodič pod napätím na svorku L zariadenia.
3. Pripojte neutrálny vodič k svorke N zariadenia.
4. Pripojte spínač alebo tlačidlo k svorke SW zariadenia a k niektorej z nepoužívaných svoriek L zariadenia.

Ak používate napájanie 24 - 30 V⎓ (obr. 2):
ⓘ*Poznamenajte, že meranie výkonu nie je k dispozícii pri jednosmernom napájaní.*
1. Pripojte záťaž na svorku O zariadenia a vodič DC+.
2. Pripojte vodič GND k svorke ⊥ zariadenia.
3. Pripojte vodič DC+ k + svorke zariadenia.
4. Pripojte spínač alebo tlačidlo k svorke SW a k niektorej z nepoužívaných svoriek ⊥ zariadenia.

Pridanie zariadenia Zigbee
- Ak chcete prepnúť zariadenie z firmvéru Matter (predvolený) na Zigbee, stlačte 5-krát tlačidlo Reset. Zariadenie zostane v režime párovania 2 minúty a prostredníctvom rozbočovača Zigbee ho nájdete v platforme domácej automatizácie. Ak zariadenie nemôžete nájsť, stlačte 3-krát tlačidlo Reset.
- Ak chcete zariadenie odstrániť, prejdite na jeho stránku a odstráňte ho z platformy domácej automatizácie.

ⓘ*V režime Zigbee nie je prístupový bod zariadenia predvolene k dispozícii. Ak ho chcete povoliť, mali by ste podržať tlačidlo Reset na 5 sekúnd.*

Nastavenie zariadenia cez Matter
ⓘ*Pred začatím sa uistite, že máte:*
- *Sieť Wi-Fi 2,4 GHz*
- *Rozbočovač kompatibilný so systémom Matter pripojený na internet*
- *Mobilné zariadenie s aktivovaným rozhraním Bluetooth a nainštalovanou aplikáciou kompatibilnou s Matter*

1. Prístupový bod zariadenia aktivujete stlačením a podržaním tlačidla Reset/ovládanie na 5 sekúnd.
2. Naskenujte QR kód Matter vo vnútri škatule.
3. Postupujte podľa pokynov, ktoré sa zobrazia na obrazovke, a dokončite proces.

ⓘ*Kód QR si uschovajte na ďalšie použitie. Ak zariadenie resetujete, budete tento kód opäť potrebovať.*

Špecifikácie
Fyzická stránka
- Veľkosť (VxŠxH): 37x42x16 mm (1,46x1,65x0,63)
- Hmotnosť: 27 g / 0,95 oz
- Maximálny krútiaci moment skrutkových svoriek: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Prierez vodiča: (plný, spletený a s koncovkami)
- Dĺžka odizolovaného vodiča: 6 až 7 mm / 0,24 až 0,28 in
- Montáž: Nástenná konzola / nástenná skrinka
- Materiál škrupiny: Plast
- Farba škrupiny: červená

Životné prostredie
- Okolitá pracovná teplota: -20°C až 40°C
- Vlhkosť: 30 % až 70 % relatívnej vlhkosti
- Maximálna nadmorská výška: 2000 m / 6562 stôp

Elektrická sieť
- Napájanie:
  - 110-240V~
  - 24-30V⎓
- Spotreba energie: < 1.2 W

Hodnoty výstupných obvodov
- Maximálne spínacie napätie:
  - 240V~
  - 30V⎓
- Maximálny spínací prúd:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Senzory, merače
- Snímač vnútornej teploty: Áno
- Voltmeter (AC): Áno
- Ampérmeter (AC): Áno

Rádio
Wi-Fi
- Protokol: 802.11 b/g/n
- RF pásmo: 2401-2483 MHz
- Max. RF výkon: < 20 dBm
- Dosah:Vonku až 50 m, vo vnútri až 30 m (v závislosti od miestnych podmienok)

Bluetooth
- Protokol: 4.2
- RF pásmo: 2400-2483,5 MHz
- Max. RF výkon: Maximálny výkon: <4 dBm
- Dosah:Vonku do 30 m, v interiéri do 10 m (v závislosti od miestnych podmienok)

Zigbee
- Protokol: 802.15.4
- RF pásmo: 2400 až 2483,5 MHz
- Max. RF výkon: < 20 dBm
- Rozsah: Až do 100 m v interiéri a 300 m vonku (závisí od miestnych podmienok)

Jednotka mikrokontroléra
- CPU: ESP-Shelly-C68F
- Flash: 8 MB

Možnosti firmvéru
- Rozvrhy: 20
- Webové háčiky (akcie URL):20 s 5 URL na háčik
- Rozšírenie dosahu Wi-Fi: Áno
- Brána BLE: Áno
- Skriptovanie: Áno
- MQTT: Áno
- Šifrovanie: Áno

Zaradenie Shelly Cloud
Zariadenie možno monitorovať, ovládať a nastavovať prostredníctvom našej služby domácej automatizácie Shelly Cloud. Službu môžete používať prostredníctvom našej mobilnej aplikácie pre Android, iOS alebo Harmony OS alebo prostredníctvom ľubovoľného internetového prehliadača na adrese https://control.shelly.cloud/.

Ak sa rozhodnete používať zariadenie s aplikáciou a službou Shelly Cloud, pokyny na pripojenie zariadenia do cloudu a jeho ovládanie z aplikácie Shelly nájdete v príručke k aplikácii: https://shelly.link/app-guide.

Riešenie problémov
V prípade, že sa vyskytnú problémy s inštaláciou alebo prevádzkou zariadenia, pozrite si stránku databázy znalostí:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Vyhlásenie o zhode
Spoločnosť Shelly Europe Ltd. týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia pre Shelly 1PM Gen4 je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ, 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ, 2011/65/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC
Výrobca: Shelly Europe Ltd.
Adresa: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sofia 1407, Bulharsko
Tel: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Oficiálna webová stránka: https://www.shelly.com
Zmeny kontaktných informácií uverejňuje výrobca na oficiálnej webovej stránke.
Všetky práva na ochrannú známku Shelly® a ďalšie duševné práva súvisiace s týmto zariadením patria spoločnosti Shelly Europe Ltd.

Dansk
Bruger- og sikkerhedsvejledning
Shelly 1PM Gen4
Smart switch med effektmåling
Omtales i dette dokument som "enheden".

Oplysninger om sikkerhed
For sikker og korrekt brug skal du læse denne vejledning og alle andre dokumenter, der følger med dette produkt. Opbevar dem til fremtidig brug. Hvis installationsprocedurerne ikke følges, kan det føre til funktionsfejl, fare for liv og helbred, overtrædelse af loven og/eller afvisning af juridiske og kommercielle garantier (hvis sådanne findes). Shelly Europe Ltd. er ikke ansvarlig for tab eller skader i tilfælde af forkert installation eller forkert betjening af denne enhed på grund af manglende overholdelse af bruger- og sikkerhedsinstruktionerne i denne vejledning.

⚠*Dette skilt angiver sikkerhedsoplysninger.*
ⓘ*Dette tegn angiver en vigtig bemærkning.*
⚠**ADVARSEL!** *Risiko for elektrisk stød. Installation af enheden på elnettet skal udføres omhyggeligt af en kvalificeret elektriker.*
⚠**ADVARSEL!** *Før du foretager ændringer i tilslutningerne, skal du sikre dig, at der ikke er spænding på enhedens terminaler.*
⚠**FORSIGTIG!** *Tilslut kun enheden til et elnet og apparater, der overholder alle gældende regler. En kortslutning i elnettet eller et apparat, der er tilsluttet enheden, kan forårsage brand, materielle skader og elektrisk stød.*
⚠**FORSIGTIG!** *Enheden må kun tilsluttes og styre elektriske kredsløb og apparater, der overholder de gældende standarder og sikkerhedsnormer.*
⚠**FORSIGTIG!** *Tilslut ikke enheden til apparater, der overskrider den angivne maksimale elektriske belastning.*
⚠**FORSIGTIG!** *Tilslut kun enheden på den måde, der er vist i denne vejledning. Enhver anden metode kan forårsage skade og/eller personskade.*
⚠**ADVARSEL!** *Før du installerer enheden, skal du slå afbryderne fra. Brug en passende testenhed til at sikre, at der ikke er spænding på de ledninger, du vil tilslutte. Når du er sikker på, at der ikke er spænding, kan du fortsætte med installationen.*
⚠**FORSIGTIG!** *Enheden og de tilsluttede apparater skal sikres med en kabelbeskyttelsesafbryder i overensstemmelse med EN60898-1 (udløsningskarakteristik B eller C, maks. 16 A mærkestrøm, min. 6 kA afbrydelsesværdi, energibegrænsningsklasse 3).*
⚠**FORSIGTIG!** *Brug ikke enheden, hvis den viser tegn på skader eller defekter.*
⚠**FORSIGTIG!** *Forsøg ikke selv at reparere enheden.*
⚠**FORSIGTIG!** *Enheden er kun beregnet til indendørs brug.*
⚠**FORSIGTIG!** *Hold enheden væk fra snavs og fugt.*
⚠**FORSIGTIG!** *Lad ikke børn lege med de knapper/kontakter, der er tilsluttet enheden. Hold enhederne (mobiltelefoner, tablets, pc'er) til fjernbetjening af Shelly væk fra børn.*

Produktbeskrivelse
Shelly 1PM Gen4 (enheden) er en Matter-kompatibel smart switch med strømmåling. Den er udstyret med en trådløs MCU med flere protokoller og understøtter Zigbee- og Bluetooth-forbindelse for en sikker forbindelse. Enheden fungerer på både vekselstrøm og jævnstrøm. Dens lille formfaktor gør det muligt at eftermontere den i almindelige elektriske vægbokse, bag stikkontakter, lyskontakter eller andre steder med begrænset plads.

Enheden har en indbygget webgrænseflade til overvågning, kontrol og justering af dens indstillinger. Webgrænsefladen er tilgængelig på http://192.168.33.1, når den er forbundet direkte til enhedens adgangspunkt, eller på dens IP-adresse, når den tilgås fra det samme netværk.

Enheden kan få adgang til og interagere med andre intelligente enheder eller automatiseringssystemer, hvis de er i samme netværksinfrastruktur. Shelly Europe Ltd. leverer API'er til enhederne, deres integration og cloud-kontrol. For mere information, besøg https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

ⓘ *Enheden leveres med fabriksinstalleret firmware. For at holde den opdateret og sikker leverer Shelly Europe Ltd. de seneste firmwareopdateringer gratis. Få adgang til opdateringerne via enten den indbyggede webgrænseflade eller Shelly Smart Control-mobilapplikationen. Installation af firmwareopdateringer er brugerens ansvar. Shelly Europe Ltd. kan ikke holdes ansvarlig for manglende overensstemmelse med enheden, som skyldes, at brugeren ikke har installeret de tilgængelige opdateringer rettidigt.*

Installationsvejledning
ⓘ *For at tilslutte enheden anbefaler vi at bruge solide ledninger med én kerne eller snoede ledninger med hylster. Ledningerne skal have isolering med øget varmebestandighed, ikke mindre end PVC T105°C (221°F).*
ⓘ *Brug ikke knapper eller kontakter med indbyggede LED- eller neonlamper.*
ⓘ *Når du tilslutter ledninger til enhedens terminaler, skal du tage hensyn til det angivne ledertværsnit og den afisolerede længde. Tilslut ikke flere ledninger til en enkelt terminal.*
ⓘ *Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du deaktiverer eller beskytter enhedens AP (Access Point) med en adgangskode, når du har tilsluttet enheden til det lokale Wi-Fi-netværk.*
ⓘ *For at udføre en fabriksnulstilling af enheden skal du trykke på Reset/kontrolknappen og holde den nede i 10 sekunder.*
ⓘ *For at aktivere adgangspunktet og enhedens Bluetooth-forbindelse skal du trykke på Reset/kontrolknappen og holde den nede i 5 sekunder.*
ⓘ *Du må ikke bruge enhedens L-terminal(er) til at forsyne andre enheder med strøm*

Hvis du bruger 110 - 240 V~ strømforsyning (Fig. 1):
1. Tilslut belastningskredsløbet til enhedens O-terminal og den neutrale ledning.
2. Tilslut den strømførende ledning til en L-terminal på enheden.
3. Tilslut den neutrale ledning til en N-terminal på enheden.
4. Tilslut en kontakt eller knap til enhedens SW-terminal og en af de ubrugte L-terminaler på enheden.

Hvis du bruger 24 - 30 V⎓ strømforsyning (fig. 2):
ⓘ *Bemærk, at effektmåling ikke er tilgængelig ved jævnstrøm.*
1. Tilslut belastningen til enhedens O-terminal og DC+-ledningen.
2. Tilslut GND-ledningen til en ⊥ terminal på enheden.
3. Tilslut DC+-ledningen til en +-terminal på enheden.
4. Tilslut en kontakt eller knap til SW-terminalen og en af de ubrugte ⊥-terminaler på enheden.

Tilføjelse af Zigbee-enhed
- For at skifte enheden fra Matter-firmware (standard) til Zigbee skal du trykke 5 gange på Reset-knappen. Enheden forbliver i parringstilstand i 2 minutter, og du kan finde den på din hjemmeautomatiseringsplatform via Zigbee Hub. Hvis du ikke kan finde enheden, skal du trykke på Reset-knappen 3 gange.
- For at fjerne enheden skal du gå til dens side og slette den fra din hjemmeautomatiseringsplatform.

ⓘ *I Zigbee-tilstand er enhedens AP ikke tilgængelig som standard. For at aktivere det skal du holde Reset-knappen nede i 5 sekunder.*

Opsætning af enheden via Matter
ⓘ *Før du begynder, skal du sørge for at have det:*
- *2,4 GHz Wi-Fi-netværk*
- *En Matter-kompatibel hub med forbindelse til internettet*
- *En mobil enhed med Bluetooth aktiveret og en Matter-kompatibel app installeret*

1. Aktivér enhedens adgangspunkt ved at trykke på Reset/kontrolknappen og holde den nede i 5 sekunder.
2. Scan Matters QR-kode inde i æsken.
3. Følg de instruktioner, der vises på skærmen, for at fuldføre processen.

ⓘ *Opbevar QR-koden til fremtidig brug. Hvis du nulstiller enheden, får du brug for koden igen.*

Specifikationer
Fysisk
- Størrelse (HxBxD): 37x42x16 mm / 1,46x1,65x0,63 in
- Vægt: 27 g / 0,95 oz
- Skrueklemmernes maksimale drejningsmoment: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Ledertværsnit: 0,2 til 2,5 mm² / 24 til 14 AWG (massive, flertrådede og bootlace-hylstre)
- Lederens afisolerede længde: 6 til 7 mm / 0,24 til 0,28 in
- Montering: Vægkonsol / indbygningsboks
- Skalmateriale: Plast
- Skallens farve: Rød

Miljømæssige
- Omgivende arbejdstemperatur: -20 °C til 40 °C / -5 °F til 105 °F
- Luftfugtighed: 30 % til 70 % RH
- Maks. højde: 2000 m / 6562 ft

Elektrisk
- Strømforsyning:
  - 110-240V~
  - 24-30V⎓
- Strømforbrug: < 1.2 W

Klassificering af udgangskredsløb
- Maks. koblingsspænding:
  - 240V~
  - 30V⎓
- Maks. koblingsstrøm:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Sensorer, målere
- Intern temperatursensor:Ja
- Voltmeter (AC): Ja
- Amperemeter (AC): Ja

Radio
Wi-Fi
- Protokol: 802.11 b/g/n
- RF-bånd: 2401-2483 MHz
- Maks. RF-effekt: < 20 dBm
- Rækkevidde: Op til 50 m udendørs, op til 30 m indendørs (afhængigt af lokale forhold)

Bluetooth
- Protokol: 4.2
- RF-bånd: 2400-2483,5 MHz
- Maks. RF-effekt: <4 dBm
- Rækkevidde: Op til 30 m udendørs, op til 10 m indendørs (afhængigt af lokale forhold)

Zigbee
- Protokol: 802.15.4
- RF-bånd: 2400 til 2483,5 MHz
- Maks. RF-effekt: < 20 dBm
- Rækkevidde: Op til 100 m indendørs og 300 m udendørs (afhænger af lokale forhold)

Mikrocontroller-enhed
- CPU: ESP-Shelly-C68F
- Flash: 8 MB

Firmware-funktioner
- Tidsplaner: 20
- Webhooks (URL-handlinger):20 med 5 URL'er pr. hook
- Wi-Fi-rækkeviddeforlænger: Ja
- BLE Gateway: Ja
- Scripting: Ja
- MQTT: Ja
- Kryptering: Ja

Inklusion af Shelly Cloud
Enheden kan overvåges, styres og opsættes via vores Shelly Cloud-hjemmeautomatiseringstjeneste. Du kan bruge tjenesten via enten vores Android-, iOS- eller Harmony OS-mobilapplikation eller via en hvilken som helst internetbrowser på https://control.shelly.cloud/.

Hvis du vælger at bruge enheden med applikationen og Shelly Cloud-tjenesten, kan du finde instruktioner om, hvordan du forbinder enheden til skyen og styrer den fra Shelly-appen i applikationsvejledningen: https://shelly.link/app-guide.

Fejlfinding
Hvis du støder på problemer med installation eller betjening af enheden, kan du tjekke dens vidensbase-side:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Shelly Europe Ltd., at radioudstyrstypen for Shelly 1PM Gen4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC
Producent: Shelly Europe Ltd.
Adresse: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sofia 1407, Bulgarien
Tlf: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Officiel hjemmeside: https://www.shelly.com
Ændringer i kontaktoplysninger offentliggøres af producenten på den officielle hjemmeside.
Alle rettigheder til varemærket Shelly® og andre intellektuelle rettigheder i forbindelse med denne enhed tilhører Shelly Europe Ltd.

Suomi
Kasutus- ja ohutusjuhend
Shelly 1PM Gen4
Nutikas lüliti võimsuse mõõtmisega
Selles dokumendis nimetatakse seda "seadmeks"

Ohutusalane teave
Ohutu ja õige kasutamise tagamiseks lugege seda juhendit ja kõiki muid selle tootega kaasasolevaid dokumente. Hoidke need edaspidiseks kasutamiseks alles. Paigaldusprotseduuride eiramine võib põhjustada talitlushäireid, ohtu tervisele ja elule, seaduste rikkumist ja/või juriidiliste ja kaubanduslike garantiide (kui neid on) keeldumist. Shelly Europe Ltd. ei vastuta kaotsimineku või kahjustuste eest, mis on tekkinud selle seadme vale paigaldamise või ebaõige kasutamise korral, mis on tingitud käesolevas juhendis toodud kasutaja- ja ohutusjuhiste eiramisest.

⚠*See märk tähistab ohutusteavet.*
ⓘ*See märk viitab olulisele märkusele.*
⚠ **HOIATUS!** *Elektrilöögi oht. Seadme elektrivõrku ühendamise peab hoolikalt läbi viima kvalifitseeritud elektrik.*
⚠ **HOIATUS!** *Enne ühendustes muudatuste tegemist veenduge, et seadme klemmidel pole pinget.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ühendage seade ainult elektrivõrku ja seadmetega, mis vastavad kõigile kehtivatele eeskirjadele. Lühis elektrivõrgus või mis tahes seadmega ühendatud seadmes võib põhjustada tulekahju, varakahju ja elektrilöögi.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Seadet tohib ühendada ja juhtida ainult kehtivatele standarditele ja ohutusnormidele vastavate elektriahelate ja seadmetega.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ärge ühendage seadet seadmetega, mis ületavad määratud maksimaalset elektrikoormust.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ühendage seade ainult selles juhises näidatud viisil. Mis tahes muu meetod võib põhjustada kahjustusi ja/või vigastusi.*
⚠ **HOIATUS!** *Enne seadme paigaldamist lülitage kaitselülitid välja. Kasutage sobivat testseadet, et veenduda, et juhtmetel, mida soovite ühendada, pole pinget. Kui olete kindel, et pinget pole, jätkake paigaldusega.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Seade ja sellega ühendatud seadmed peavad olema kinnitatud kaablikaitselülitiga vastavalt standardile EN60898-1 (väljalülituskarakteristikud B või C, nimivool max 16 A, katkestusvõimsus min 6 kA, energiapiiranguklass 3).*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ärge kasutage seadet, kui sellel on kahjustusi või defekte.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ärge proovige seadet ise parandada.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Hoidke seadet mustusest ja niiskusest eemal.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ärge lubage lastel mängida seadmega ühendatud nuppude/lülititega. Hoidke Shelly kaugjuhtimisseadmed (mobiiltelefonid, tahvelarvutid, arvutid) lastest eemal.*

Toote kirjeldus
Shelly 1PM Gen4 (seade) on Matteriga ühilduv nutikas lüliti koos võimsuse mõõtmisega. Varustatud mitme protokolliga juhtmevaba MCU-ga, toetab see turvalise ühenduse loomiseks Zigbee ja Bluetooth-ühenduvust. Seade töötab nii vahelduv- kui alalisvoolutoitel. Selle väike kuju võimaldab paigaldada standardsetesse seinakarpidesse, pistikupesade, valguslülitite taha või muudesse piiratud ruumiga kohtadesse.

Seadmel on sisseehitatud veebiliides selle sätete jälgimiseks, juhtimiseks ja reguleerimiseks. Veebiliides on juurdepääsetav aadressil http://192.168.33.1, kui see on otse seadme pääsupunktiga ühendatud, või selle IP-aadressil, kui sellele pääseb juurde samast võrgust.

Seade saab juurde pääseda teistele nutiseadmetele või automaatikasüsteemidele ja nendega suhelda, kui need on samas võrguinfrastruktuuris. Shelly Europe Ltd. pakub seadmetele, nende integreerimisele ja pilve juhtimisele API-sid. Lisateabe saamiseks külastage aadressi https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

ⓘ*Seadmega on kaasas tehases installitud püsivara. Selle ajakohasena ja turvalisena hoidmiseks pakub Shelly Europe Ltd. tasuta uusimaid püsivara värskendusi. Juurdepääs värskendustele kas manustatud veebiliidese või Shelly Smart Controli mobiilirakenduse kaudu. Püsivaravärskenduste installimise eest vastutab kasutaja. Shelly Europe Ltd. ei vastuta Seadme mittevastavuse eest, mis on põhjustatud kasutaja suutmatusest installida saadaolevaid värskendusi õigeaegselt.*

Paigaldusjuhised
ⓘ*Seadme ühendamiseks soovitame kasutada tugevaid ühesoonelisi juhtmeid või ümbristega keerutatud juhtmeid. Juhtmetel peab olema kõrgendatud kuumakindlusega isolatsioon, vähemalt PVC T105°C (221°F).*
ⓘ*Ärge kasutage sisseehitatud LED- või neoonlampidega nuppe ega lüliteid.*
ⓘ *Juhtmete ühendamisel seadme klemmidega arvestage juhtme määratud ristlõiget ja eemaldatud pikkust. Ärge ühendage ühte terminali mitut juhet.*
ⓘ *Turvakaalutlustel soovitame pärast seadme edukat ühendamist kohaliku WiFi-võrguga seadme AP (pääsupunkt) keelata või parooliga kaitsta.*
ⓘ*Seadme tehaseseadetele lähtestamiseks vajutage ja hoidke nuppu Lähtesta/juhtimine 10 sekundit all.*
ⓘ*Pöörduspunkti ja seadme Bluetooth-ühenduse lubamiseks vajutage ja hoidke nuppu Lähtesta/juhtimine 5 sekundit all.*
ⓘ*Ärge kasutage seadme L-liidest teiste seadmete toiteks*

Kui kasutate 110–240 V~ toiteallikat (joonis 1):
1. Ühendage koormusahel seadme O-klemmiga ja neutraaljuhtmega.
2. Ühendage pingestatud juhe seadme L-klemmiga.
3. Ühendage neutraaljuhe seadme N-klemmiga.
4. Ühendage lüliti või nupp seadme SW-liidesega ja seadme mis tahes kasutamata L-klemmiga.

Kui kasutate 24–30 V⎓ toiteallikat (joonis 2):
ⓘ *Pange tähele, et võimsuse mõõtmine ei ole alalisvoolutoitel saadaval.*
1. Ühendage koormus seadme O-klemmiga ja DC+ juhtmega.
2. Ühendage GND-juhe seadme ⊥-klemmiga.
3. Ühendage DC+ juhe seadme + klemmiga.
4. Ühendage lüliti või nupp SW-liidesega ja seadme mis tahes kasutamata ⊥-klemmiga.

Zigbee seadme lisamine
- Seadme Matteri püsivara (vaikeseade) Zigbeele lülitamiseks vajutage viis korda lähtestamisnuppu. Seade jääb sidumisrežiimi 2 minutiks ja leiate selle oma koduautomaatika platvormilt Zigbee Hubi kaudu. Kui te seadet ei leia, vajutage kolm korda lähtestamisnuppu.
- Seadme eemaldamiseks minge selle lehele ja kustutage see oma koduautomaatika platvormilt.

ⓘ*Zigbee režiimis pole seadme AP vaikimisi saadaval. Selle lubamiseks hoidke nuppu Lähtesta 5 sekundit all.*

Seadme seadistamine Matteri kaudu
ⓘ*Enne alustamist veenduge, et teil on:*
- *2,4 GHz Wi-Fi võrk*
- *Internetti ühendatud materjaliga ühilduv jaotur*
- *Mobiilseade, milles on lubatud Bluetooth ja installitud Matteriga ühilduv rakendus*

1. Lubage seadme pääsupunkt, vajutades ja hoides 5 sekundit all nuppu Reset/control.
2. Skannige kasti sees olev Matter QR-kood.
3. Protsessi lõpetamiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

ⓘ *Hoidke QR-kood edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui lähtestate seadme, vajate seda koodi uuesti.*

Tehnilised andmed
Füüsiline
- Suurus (KxLxS): 37x42x16 mm / 1,46x1,65x0,63 tolli
- Kaal: 27 g / 0,95 untsi
- Kruviklemmide maksimaalne pöördemoment: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Juhi ristlõige: 0,2 kuni 2,5 mm² / 24 kuni 14 AWG (tahked, keerdunud ja saapapaelad)
- Juhi eemaldatud pikkus: 6–7 mm / 0,24–0,28 tolli
- Paigaldus: Seinakonsool / Seina sees karp
- Korpuse materjal: plastik
- Korpuse värvus: punane

Keskkonnasõbralik
- Ümbritsev töötemperatuur: -20°C kuni 40°C / -5°F kuni 105°F
- Niiskus: 30% kuni 70% suhteline õhuniiskus
- Max kõrgus: 2000 m / 6562 jalga

Elektriline
- Toiteallikas:
  - 110-240V~
  - 24-30V⎓
- Energiatarve: < 1,2 W

Väljundahelate reitingud
- Max lülituspinge:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Max lülitusvool:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Andurid, arvestid
- Sisetemperatuuri andur: jah
- Voltmeeter (AC): Jah
- Ampermeeter (AC): Jah

Raadio
Wi-Fi
- Protokoll: 802,11 b/g/n
- RF sagedusala: 2401-2483 MHz
- Max RF võimsus: < 20 dBm
- Leviala: kuni 50 m / 164 jalga väljas, kuni 30 m / 98 jalga siseruumides (olenevalt kohalikest tingimustest)

Bluetooth
- Protokoll: 4.2
- RF sagedusala: 2400-2483,5 MHz
- Max RF võimsus: <4 dBm
- Vahemik: kuni 30 m / 98 jalga väljas, kuni 10 m / 33 jalga siseruumides (olenevalt kohalikest tingimustest)

Zigbee
- Protokoll: 802.15.4
- RF sagedusala: 2400 kuni 2483,5 MHz
- Max RF võimsus: < 20 dBm
- Tööulatus: kuni 100 m / 328 jalga siseruumides ja 300 meetrit / 984 jalga väljas (sõltub kohalikest tingimustest)

Mikrokontrolleri üksus
- Protsessor: ESP-Shelly-C68F
- Välkmälu: 8 MB

Püsivara võimalused
- Ajakava: 20
- Veebihaagid (URL-i toimingud): 20 5 URL-iga konksu kohta
- Wi-Fi leviulatuse laiendaja: Jah
- BLE Gateway: Jah
- Skriptimine: Jah
- MQTT: Jah
- Krüpteerimine: jah

Shelly Cloudi kaasamine
Seadet saab jälgida, juhtida ja seadistada meie Shelly Cloudi koduautomaatikateenuse kaudu. Teenust saate kasutada meie Androidi, iOS-i või Harmony OS-i mobiilirakenduse või mis tahes Interneti-brauseri kaudu aadressil https://control.shelly.cloud/.

Kui otsustate seadet kasutada koos rakenduse ja Shelly Cloud teenusega, leiate juhiseid selle kohta, kuidas seadet pilvega ühendada ja Shelly rakendusest Shelly rakendusest juhtida, rakenduse juhendist: https://shelly.link/app- juhend.

Veaotsing
Kui teil tekib seadme installimisel või kasutamisel probleeme, vaadake selle teadmistebaasi lehte:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Vastavusdeklaratsioon
Käesolevaga kinnitab Shelly Europe Ltd., et Shelly 1PM Gen4 raadioseadme tüüp vastab direktiividele 2014/53/EL, 2014/35/EL, 2014/30/EL, 2011/65/EL. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC
Tootja: Shelly Europe Ltd.
Aadress: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sofia 1407, Bulgaaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-post: support@shelly.cloud
Ametlik veebisait: https://www.shelly.com
Tootja avaldab muudatused kontaktandmetes ametlikul veebisaidil.
Kõik õigused kaubamärgile Shelly® ja muud selle seadmega seotud intellektuaalsed õigused kuuluvad ettevõttele Shelly Europe Ltd.

Eesti
Kasutus- ja ohutusjuhend
Shelly 1PM Gen4
Nutikas lüliti võimsuse mõõtmisega
Selles dokumendis nimetatakse seda "seadmeks"

Ohutusalane teave
Ohutu ja õige kasutamise tagamiseks lugege seda juhendit ja kõiki muid selle tootega kaasasolevaid dokumente. Hoidke need edaspidiseks kasutamiseks alles. Paigaldusprotseduuride eiramine võib põhjustada talitlushäireid, ohtu tervisele ja elule, seaduste rikkumist ja/või juriidiliste ja kaubanduslike garantiide (kui neid on) keeldumist. Shelly Europe Ltd. ei vastuta kaotsimineku või kahjustuste eest, mis on tekkinud selle seadme vale paigaldamise või ebaõige kasutamise korral, mis on tingitud käesolevas juhendis toodud kasutaja- ja ohutusjuhiste eiramisest.

⚠*See märk tähistab ohutusteavet.*
ⓘ*See märk viitab olulisele märkusele.*
⚠ **HOIATUS!** *Elektrilöögi oht. Seadme elektrivõrku ühendamise peab hoolikalt läbi viima kvalifitseeritud elektrik.*
⚠ **HOIATUS!** *Enne ühendustes muudatuste tegemist veenduge, et seadme klemmidel pole pinget.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ühendage seade ainult elektrivõrku ja seadmetega, mis vastavad kõigile kehtivatele eeskirjadele. Lühis elektrivõrgus või mis tahes seadmega ühendatud seadmes võib põhjustada tulekahju, varakahju ja elektrilöögi.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Seadet tohib ühendada ja juhtida ainult kehtivatele standarditele ja ohutusnormidele vastavate elektriahelate ja seadmetega.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ärge ühendage seadet seadmetega, mis ületavad määratud maksimaalset elektrikoormust.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ühendage seade ainult selles juhises näidatud viisil. Mis tahes muu meetod võib põhjustada kahjustusi ja/või vigastusi.*
⚠ **HOIATUS!** *Enne seadme paigaldamist lülitage kaitselülitid välja. Kasutage sobivat testseadet, et veenduda, et juhtmetel, mida soovite ühendada, pole pinget. Kui olete kindel, et pinget pole, jätkake paigaldusega.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Seade ja sellega ühendatud seadmed peavad olema kinnitatud kaablikaitselülitiga vastavalt standardile EN60898-1 (väljalülituskarakteristikud B või C, nimivool max 16 A, katkestusvõimsus min 6 kA, energiapiiranguklass 3).*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ärge kasutage seadet, kui sellel on kahjustusi või defekte.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ärge proovige seadet ise parandada.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Hoidke seadet mustusest ja niiskusest eemal.*
⚠ **ETTEVAATUST!** *Ärge lubage lastel mängida seadmega ühendatud nuppude/lülititega. Hoidke Shelly kaugjuhtimisseadmed (mobiiltelefonid, tahvelarvutid, arvutid) lastest eemal.*

Toote kirjeldus
Shelly 1PM Gen4 (seade) on Matteriga ühilduv nutikas lüliti koos võimsuse mõõtmisega. Varustatud mitme protokolliga juhtmevaba MCU-ga, toetab see turvalise ühenduse loomiseks Zigbee ja Bluetooth-ühenduvust. Seade töötab nii vahelduv- kui alalisvoolutoitel. Selle väike kuju võimaldab paigaldada standardsetesse seinakarpidesse, pistikupesade, valguslülitite taha või muudesse piiratud ruumiga kohtadesse.

Seadmel on sisseehitatud veebiliides selle sätete jälgimiseks, juhtimiseks ja reguleerimiseks. Veebiliides on juurdepääsetav aadressil http://192.168.33.1, kui see on otse seadme pääsupunktiga ühendatud, või selle IP-aadressil, kui sellele pääseb juurde samast võrgust.

Seade saab juurde pääseda teistele nutiseadmetele või automaatikasüsteemidele ja nendega suhelda, kui need on samas võrguinfrastruktuuris. Shelly Europe Ltd. pakub seadmetele, nende integreerimisele ja pilve juhtimisele API-sid. Lisateabe saamiseks külastage aadressi https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

ⓘ*Seadmega on kaasas tehases installitud püsivara. Selle ajakohasena ja turvalisena hoidmiseks pakub Shelly Europe Ltd. tasuta uusimaid püsivara värskendusi. Juurdepääs värskendustele kas manustatud veebiliidese või Shelly Smart Controli mobiilirakenduse kaudu. Püsivaravärskenduste installimise eest vastutab kasutaja. Shelly Europe Ltd. ei vastuta Seadme mittevastavuse eest, mis on põhjustatud kasutaja suutmatusest installida saadaolevaid värskendusi õigeaegselt.*

Paigaldusjuhised
ⓘ *Seadme ühendamiseks soovitame kasutada tugevaid ühesoonelisi juhtmeid või ümbristega keerutatud juhtmeid. Juhtmetel peab olema kõrgendatud kuumakindlusega isolatsioon, vähemalt PVC T105°C (221°F).*
ⓘ *Ärge kasutage sisseehitatud LED- või neoonlampidega nuppe ega lüliteid.*
ⓘ *Juhtmete ühendamisel seadme klemmidega arvestage juhtme määratud ristlõiget ja eemaldatud pikkust. Ärge ühendage ühte terminali mitut juhet.*
ⓘ *Turvakaalutlustel soovitame pärast seadme edukat ühendamist kohaliku WiFi-võrguga seadme AP (pääsupunkt) keelata või parooliga kaitsta.*
ⓘ*Seadme tehaseseadetele lähtestamiseks vajutage ja hoidke nuppu Lähtesta/juhtimine 10 sekundit all.*
ⓘ*Pöörduspunkti ja seadme Bluetooth-ühenduse lubamiseks vajutage ja hoidke nuppu Lähtesta/juhtimine 5 sekundit all.*
ⓘ*Ärge kasutage seadme L-liidest teiste seadmete toiteks*
Kui kasutate 110–240 V~ toiteallikat (joonis 1):
1. Ühendage koormusahel seadme O-klemmiga ja neutraaljuhtmega.
2. Ühendage pingestatud juhe seadme L-klemmiga.
3. Ühendage neutraaljuhe seadme N-klemmiga.
4. Ühendage lüliti või nupp seadme SW-liidesega ja seadme mis tahes kasutamata L-klemmiga.

Kui kasutate 24–30 V⎓ toiteallikat (joonis 2):
ⓘ *Pange tähele, et võimsuse mõõtmine ei ole alalisvoolutoitel saadaval.*
1. Ühendage koormus seadme O-klemmiga ja DC+ juhtmega.
2. Ühendage GND-juhe seadme ⊥-klemmiga.
3. Ühendage DC+ juhe seadme + klemmiga.
4. Ühendage lüliti või nupp SW-liidesega ja seadme mis tahes kasutamata ⊥-klemmiga.

Zigbee seadme lisamine
- Seadme Matteri püsivara (vaikeseade) Zigbeele lülitamiseks vajutage viis korda lähtestamisnuppu. Seade jääb sidumisrežiimi 2 minutiks ja leiate selle oma koduautomaatika platvormilt Zigbee Hubi kaudu. Kui te seadet ei leia, vajutage kolm korda lähtestamisnuppu.
- Seadme eemaldamiseks minge selle lehele ja kustutage see oma koduautomaatika platvormilt.

ⓘ *Zigbee režiimis pole seadme AP vaikimisi saadaval. Selle lubamiseks hoidke nuppu Lähtesta 5 sekundit all.*

Seadme seadistamine Matteri kaudu
ⓘ *Enne alustamist veenduge, et teil on:*
- *2,4 GHz Wi-Fi võrk*
- *Internetti ühendatud materjaliga ühilduv jaotur*
- *Mobiilseade, milles on lubatud Bluetooth ja installitud Matteriga ühilduv rakendus*

1. Lubage seadme pääsupunkt, vajutades ja hoides 5 sekundit all nuppu Reset/control.
2. Skannige kasti sees olev Matter QR-kood.
3. Protsessi lõpetamiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

ⓘ *Hoidke QR-kood edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui lähtestate seadme, vajate seda koodi uuesti.*

Tehnilised andmed
Füüsiline
- Suurus (KxLxS): 37x42x16 mm / 1,46x1,65x0,63 tolli
- Kaal: 27 g / 0,95 untsi
- Kruviklemmide maksimaalne pöördemoment: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Juhi ristlõige: 0,2 kuni 2,5 mm² / 24 kuni 14 AWG (tahked, keerdunud ja saapapaelad)
- Juhi eemaldatud pikkus: 6–7 mm / 0,24–0,28 tolli
- Paigaldus: Seinakonsool / Seina sees karp
- Korpuse materjal: plastik
- Korpuse värvus: punane

Keskkonnasõbralik
- Ümbritsev töötemperatuur: -20°C kuni 40°C / -5°F kuni 105°F
- Niiskus: 30% kuni 70% suhteline õhuniiskus
- Max kõrgus: 2000 m / 6562 jalga

Elektriline
- Toiteallikas:
  - 110-240V~
  - 24-30V⎓
- Energiatarve: < 1,2 W

Väljundahelate reitingud
- Max lülituspinge:
  - 240 V~
  - 30 V⎓
- Max lülitusvool:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Andurid, arvestid
- Sisetemperatuuri andur: jah
- Voltmeeter (AC): Jah
- Ampermeeter (AC): Jah

Raadio
Wi-Fi
- Protokoll: 802,11 b/g/n
- RF sagedusala: 2401-2483 MHz
- Max RF võimsus: < 20 dBm
- Leviala: kuni 50 m / 164 jalga väljas, kuni 30 m / 98 jalga siseruumides (olenevalt kohalikest tingimustest)

Bluetooth
- Protokoll: 4.2
- RF sagedusala: 2400-2483,5 MHz
- Max RF võimsus: <4 dBm
- Vahemik: väljas kuni 30 m / 98 jalga, siseruumides kuni 10 m / 33 jalga (olenevalt kohalikest tingimustest)

Zigbee
- Protokoll: 802.15.4
- RF sagedusala: 2400 kuni 2483,5 MHz
- Max RF võimsus: < 20 dBm
- Tööulatus: kuni 100 m / 328 jalga siseruumides ja 300 meetrit / 984 jalga väljas (sõltub kohalikest tingimustest)

Mikrokontrolleri üksus
- Protsessor: ESP-Shelly-C68F
- Välkmälu: 8 MB

Püsivara võimalused
- Ajakava: 20
- Veebihaagid (URL-i toimingud): 20 5 URL-iga konksu kohta
- Wi-Fi leviulatuse laiendaja: Jah
- BLE Gateway: Jah
- Skriptimine: Jah
- MQTT: Jah
- Krüpteerimine: Jah

Shelly Cloudi kaasamine
Seadet saab jälgida, juhtida ja seadistada meie Shelly Cloudi koduautomaatikateenuse kaudu. Teenust saate kasutada meie Androidi, iOS-i või Harmony OS-i mobiilirakenduse või mis tahes Interneti-brauseri kaudu aadressil https://control.shelly.cloud/.

Kui otsustate seadet kasutada koos rakenduse ja Shelly Cloud teenusega, leiate juhiseid selle kohta, kuidas seadet pilvega ühendada ja Shelly rakendusest Shelly rakendusest juhtida, rakenduse juhendist: https://shelly.link/app- juhend.

Veaotsing
Kui teil tekib seadme installimisel või kasutamisel probleeme, vaadake selle teadmistebaasi lehte:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Vastavusdeklaratsioon
Käesolevaga kinnitab Shelly Europe Ltd., et Shelly 1PM Gen4 raadioseadme tüüp vastab direktiividele 2014/53/EL, 2014/35/EL, 2014/30/EL, 2011/65/EL. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC
Tootja: Shelly Europe Ltd.
Aadress: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sofia 1407, Bulgaaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-post: support@shelly.cloud
Ametlik veebisait: https://www.shelly.com
Tootja avaldab muudatused kontaktandmetes ametlikul veebisaidil.
Kõik õigused kaubamärgile Shelly® ja muud selle seadmega seotud intellektuaalsed õigused kuuluvad ettevõttele Shelly Europe Ltd.

Български
Ръководство за употреба и безопасност
Shelly 1PM Gen4
Умен ключ с функция за измерване на мощността
Наричан в този документ "Устройството".

Информация за безопасност
За безопасна и правилна употреба прочетете това ръководство и придружаващите го документи. Съхранявайте ги за бъдещи справки. Неспазването на инсталационните процедури може да доведе до неправилна работа на Устройството, опасност за здравето и живота, нарушаване на закона и/или отказ от правни и търговски гаранции (ако има такива). Шелли Юръп ЕООД не носи отговорност за щети или загуби, причинени от неправилен монтаж или неправилна употреба вследствие на неспазване на инструкциите в това ръководство.

⚠ *Този знак указва информация за безопасност.*
ⓘ *Този знак показва важна забележка.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Опасност от токов удар. Монтажът на Устройството към електрическата мрежа трябва да се извърши внимателно от квалифициран електротехник.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Преди да извършвате каквито и да било промени по връзките, се уверете, че на клемите на Устройството няма напрежение.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Свързвайте Устройството само към електрическа мрежа и уреди, които отговарят на всички приложими разпоредби. Късо съединение в мрежата или в уред, свързан с Устройството, може да причини пожар, материални щети или токов удар.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Устройството трябва да се свързва само към електрически вериги и уреди, които отговарят на приложимите стандарти и норми за безопасност.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Не свързвайте Устройството към уреди, които надвишават допустимия максимален електрически товар.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Свързвайте Устройството само по начина, показан в тези инструкции. Всеки друг метод може да доведе до повреда и/или нараняване.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Преди да инсталирате Устройството, изключете прекъсвачите. Използвайте подходящо измервателно устройство, за да се уверите, че върху проводниците, които ще свързвате, няма напрежение. След като се убедите, че няма напрежение, пристъпете към инсталирането.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Устройството и свързаните към него уреди трябва да бъдат обезопасени с автоматичен прекъсвач в съответствие с БДС EN60898-1 (характеристика на изключване B или C, макс. 16 A номинален ток, мин. 6 kA разривна мощност при късо съединение, клас на токоограничаване 3).*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Не използвайте Устройството, ако то показва каквито и да било признаци на повреда или дефект.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Не се опитвайте да ремонтирате Устройството сами.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Устройството е предназначено само за употреба на закрито.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Пазете Устройството от замърсяване и влага.*
⚠**ВНИМАНИЕ!** *Съхранявайте устройствата за дистанционно управление на Shelly (мобилни телефони, таблети, компютри) далеч от деца.*

Описание на продукта
Shelly 1PM Gen4 (Устройството) е съвместим с Matter, умен ключ с функция за измерване на мощността. Оборудван с многопротоколен безжичен микропроцесор (MCU), той поддържа Zigbee и Bluetooth свързаност за сигурна връзка. Устройството работи както с променлив, така и с постоянен ток. Малкият му размер позволява монтиране в стандартни електрически стенни кутии, зад електрически контакти, ключове за осветление или други места с ограничено пространство.

Устройството има вграден уеб интерфейс за наблюдение, контрол и регулиране на настройките му. Уеб интерфейсът е достъпен на адрес http://192.168.33.1, когато е свързан директно към точката за достъп на Устройството, или на неговия IP адрес, когато е достъпен от същата мрежа.

Устройството може да получи достъп и да взаимодейства с други умни устройства или системи за автоматизация, ако те са в същата мрежова инфраструктура. Шелли Юръп ЕООДпредоставя API за Устройствата, тяхната интеграция и управление в облака. За повече информация посетете https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

ⓘ *Устройството се доставя с фабрично инсталиран фърмуер. За да го поддържа актуален и сигурен, Шелли Юръп ЕООД предоставя безплатно най-новите актуализации на фърмуера. Получете достъп до актуализациите чрез вградения уеб интерфейс или чрез мобилното приложение Shelly Smart Control. Инсталирането на актуализациите на фърмуера е отговорност на потребителя. Шелли Юръп ЕООД не носи отговорност за несъответствие в поведението на Устройството, причинено от това, че потребителят не е инсталирал своевременно наличните актуализации.*

Инструкции за инсталиране
ⓘ *За свързване на Устройството препоръчваме да използвате плътни едножилни проводници или многожични проводници с накрайници. Проводниците трябва да имат изолация с повишена устойчивост на топлина, не по-малка от PVC T105°C (221°F).*
ⓘ *Не използвайте бутони или превключватели с вградени светодиодни или неонови светещи лампи.*
ⓘ *При свързване на проводници към клемите на Устройството вземете предвид сечението на проводника и дължината на оголения проводник. Не свързвайте няколко проводника в една клема.*
ⓘ *От съображения за сигурност, след като успешно свържете Устройството към локалната Wi-Fi мрежа, препоръчваме да деактивирате или защитите с парола AP (точката за достъп) на Устройството.*
ⓘ *За да извършите нулиране на фабричните настройки на Устройството, натиснете и задръжте бутона Reset/control за 10 секунди.*
ⓘ *За да активирате точката за достъп и Bluetooth връзката на Устройството, натиснете и задръжте бутона за нулиране/контрол за 5 секунди.*
ⓘ *Не използвайте L клемата/клемите на Устройството за захранване на други устройства.*

Ако използвате захранване 110 - 240 V~ (Фиг. 1):
1. Свържете товарната верига към клема О на Устройството и нулевия проводник.
2. Свържете проводника за фазата към клема L на Устройството.
3. Свържете нулевия проводник към клема N на Устройството.
4. Свържете ключ или бутон към клема SW на Устройството и към някоя от неизползваните L клеми на Устройството.

Ако използвате захранване 24-30 V⎓ (фиг. 2):
ⓘ *Забележете, че измерването на мощността не е достъпно при постоянно токово захранване.*
1. Свържете товара към клема O на Устройството и проводника DC+.
2. Свържете GND проводника към клема ⊥ на Устройството.
3. Свържете проводника DC+ към клема + на Устройството.
4. Свържете ключ или бутон към клема SW и някоя от неизползваните клеми ⊥ на Устройството.

Добавяне на устройство Zigbee
- За да превключите Устройството от фърмуер Matter (по подразбиране) към Zigbee, натиснете 5 пъти бутона Reset (Нулиране). Устройството остава в режим на сдвояване в продължение на 2 минути и можете да го откриете в платформата си за домашна автоматизация чрез Zigbee Hub. Ако не можете да намерите Устройството, натиснете 3 пъти бутона Reset (Нулиране).
- За да премахнете Устройството, отидете на страницата му и го изтрийте от платформата за домашна автоматизация.

ⓘ *В режим Zigbee AP на Устройството не е наличен по подразбиране. За да го активирате, трябва да задържите бутона Reset (Нулиране) за 5 секунди.*

Настройване на Устройството чрез Matter
ⓘ *Преди да започнете, уверете се, че имате:*
- *2,4 GHz Wi-Fi мрежа*
- *Съвместим с Matter хъб, свързан с интернет*
- *Мобилно устройство с активиран Bluetooth и инсталирано приложение, съвместимо с Matter*

1. Активирайте точката за достъп на Устройството (AP), като натиснете и задържите бутона за нулиране/контрол за 5 секунди.
2. Сканирайте QR кода на Matter, който се намира в кутията.
3. Следвайте инструкциите, които се появяват на екрана, за да завършите процеса.

ⓘ *Запазете QR кода за бъдеща справка. Ако нулирате Устройството, този код ще ви е необходим отново.*

Спецификации
Физически
- Размер (ВхШхД): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Тегло: 27 g / 0,95 oz
- Максимален въртящ момент на винтовите клеми: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Напречено сечение на проводника: от 0,2 до 2,5 mm² / от 24 до 14 AWG (едножилни, многожилни и с кабелни накрайници)
- Дължина на оголения проводник: 6 до 7 mm / 0,24 до 0,28 in
- Монтаж: Стенна конзола / вградена кутия
- Материал на корпуса: Пластмаса
- Цвят на корпуса: Червен

Околна среда
- Работна температура на околната среда:-20°C до 40°C / -5°F до 105°F
- Влажност: 30% до 70% RH
- Максимална надморска височина: 2000 м / 6562 фута

Електрически
- Захранване:
  - 110-240V~
  - 24-30V⎓
- Консумация на енергия: < 1.2 W

Показатели на изходните вериги
- Максимално напрежение на превключване:
  - 240V~
  - 30V⎓
- Максимален ток на превключване:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Сензори, измервателни уреди
- Вътрешен температурен сензор: Да
- Волтметър (AC): Да
- Амперметър (AC): Да

Радио
Wi-Fi
- Протокол: 802.11 b/g/n
- Радиочестотна лента: 2401-2483 MHz
- Макс. радиочестотна мощност: < 20 dBm
- Обхват: До 50 м на открито, до 30 м на закрито (в зависимост от локалните условия)

Bluetooth
- Протокол: 4.2
- Радиочестотна лента: 2400-2483,5 MHz
- Макс. Радиочестотна мощност: <4 dBm
- Обхват: До 30 м на открито, до 10 м на закрито (в зависимост от местните условия)

Zigbee
- Протокол: 802.15.4
- Радиочестотна лента: 2400 до 2483,5 MHz
- Макс. радиочестотна мощност: < 20 dBm
- Обхват: До 100 м на закрито и до 300 м на открито (в зависимост от локалните условия)

Микроконтролер
- Процесор: ESP-Shelly-C68F
- Флаш памет: 8 MB

Възможности на фърмуера
- Графици: 20
- Webhooks (действия с URL адреси): 20 с 5 URL адреса на hook
- Удължител на обхвата на Wi-Fi: Да
- BLE гейтуей: Да
- Скриптове: Да
- MQTT: Да
- Криптиране: Да

Включване към Shelly Cloud
Устройството може да бъде наблюдавано, контролирано и настройвано чрез нашата услуга за домашна автоматизация Shelly Cloud. Можете да използвате услугата чрез нашето мобилно приложение за Android, iOS или Harmony OS или чрез всеки интернет браузър на адрес https://control.shelly.cloud/.

Ако решите да използвате Устройството с приложението и услугата Shelly Cloud, можете да намерите инструкции за свързване на Устройството към Cloud и управлението му от приложението Shelly в ръководството за приложението: https://shelly.link/app-guide.

Отстраняване на неизправности
В случай че срещнете проблеми с инсталирането или работата на Устройството, проверете страницата на базата знания:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Декларация за съответствие
С настоящото Шелли Юръп ЕООД декларира, че типът радиооборудване за Shelly 1PM Gen4 е в съответствие с Директива 2014/35/EC, 2014/35/EC, 2014/30/EC, 2011/65/EC. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC
Производител: Шелли Юръп ЕООД
Адрес: бул. "Черни връх" 51, сграда 3, ет. 2-3, София 1407, България
Тел: +359 2 988 7435
Електронна поща: support@shelly.cloud
Официален уебсайт: https://www.shelly.com
Промените в информацията за контакт се публикуват от производителя на официалния уебсайт.
Всички права върху търговската марка Shelly® и другите интелектуални права, свързани с това Устройство, принадлежат на Шелли Юръп ЕООД.

Latviešu
Lietotāja un drošības rokasgrāmata
Shelly 1PM Gen4
Vieds slēdzis ar jaudas mērīšanu
Šajā dokumentā saukta par "Ierīci".

Drošības informācija
Lai nodrošinātu drošu un pareizu lietošanu, izlasiet šo rokasgrāmatu un visus citus šim produktam pievienotos dokumentus. Saglabājiet tos turpmākai atsaucei. Instalēšanas procedūru neievērošana var izraisīt nepareizu darbību, apdraudēt veselību un dzīvību, pārkāpt likumu un/vai atteikties no juridiskām un komerciālām garantijām (ja tādas ir). Uzņēmums Shelly Europe Ltd. nav atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies nepareizas ierīces uzstādīšanas vai nepareizas darbības gadījumā, ja nav ievēroti šajā rokasgrāmatā sniegtie lietošanas un drošības norādījumi.

⚠*Šī zīme norāda drošības informāciju.*
ⓘ*Šī zīme norāda uz svarīgu piezīmi.*
⚠ **BRĪDINĀJUMS!** *Elektriskās strāvas trieciena risks. Ierīces pieslēgšana elektrotīklam rūpīgi jāveic kvalificētam elektriķim.*
⚠ **BRĪDINĀJUMS!** *Pirms veikt jebkādas izmaiņas savienojumos, pārliecinieties, ka ierīces spailēs nav sprieguma.*
⚠ **UZMANĪBU!** *Ierīci pieslēdziet tikai tādam elektrotīklam un ierīcēm, kas atbilst visiem spēkā esošajiem noteikumiem. Īssavienojums elektrotīklā vai ar Ierīci savienotā ierīcē var izraisīt ugunsgrēku, materiālos zaudējumus un elektrošoku.*
⚠ **UZMANĪBU!** *Ierīci drīkst pieslēgt un vadīt tikai tādas elektriskās ķēdes un ierīces, kas atbilst spēkā esošajiem standartiem un drošības normām.*
⚠ **UZMANĪBU!** *Nevienojiet ierīci pie ierīcēm, kas pārsniedz norādīto maksimālo elektrisko slodzi.*
⚠ **UZMANĪBU!** *Savienojiet ierīci tikai tā, kā norādīts šajos norādījumos. Jebkāda cita metode var radīt bojājumus un/vai traumas.*
⚠ **BRĪDINĀJUMS!** *Pirms Ierīces uzstādīšanas izslēdziet slēdžus. Izmantojiet piemērotu testa ierīci, lai pārliecinātos, ka uz vadiem, kurus vēlaties pievienot, nav sprieguma. Kad esat pārliecinājušies, ka nav sprieguma, turpiniet uzstādīšanu.*
⚠ **UZMANĪBU!** *Ierīcei un tai pievienotajām ierīcēm jābūt nodrošinātām ar kabeļu aizsardzības slēdzi saskaņā ar EN60898-1 (izslēgšanās raksturlielums B vai C, maks. 16 A nominālā strāva, min. 6 kA pārrāvuma jauda, enerģijas ierobežošanas klase 3).*
⚠ **UZMANĪBU!** *Neizmantojiet ierīci, ja tai ir bojājuma vai defekta pazīmes.*
⚠ **UZMANĪBU!** *Neméģiniet ierīci labot paši.*
⚠ **UZMANĪBU!** *Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās.*
⚠ **UZMANĪBU!** *Sargājiet ierīci no netīrumiem un mitruma.*
⚠ **UZMANĪBU!** *Neļaujiet bērniem spēlēties ar Ierīcei pievienotajām pogām/ slēdžiem. Ierīces (mobilos tālruņus, planšetdatorus, personālos datorus), kas paredzētas Shelly tālvadības pults vadībai, glabājiet bērniem nepieejamā vietā.*

Produkta apraksts
Shelly 1PM Gen4 (Ierīce) ir ar Matter saderīgs viedslēdzis ar enerģijas mērīšanas funkciju. Tā ir aprīkota ar daudzprotokolāru bezvadu MCU, un tā atbalsta Zigbee un Bluetooth savienojamību drošam savienojumam. Ierīce darbojas gan ar maiņstrāvas, gan līdzstrāvas padevi. Tās nelielais izmērs ļauj to uzstādīt standarta elektrības sienas kastēs, aiz elektrības rozetēm, gaismas slēdžiem vai citās vietās, kur ir ierobežota vieta.

Ierīcē ir iebūvēts tīmekļa interfeiss, kas ļauj pārraudzīt, kontrolēt un pielāgot tās iestatījumus. Tīmekļa interfeiss ir pieejams vietnē http://192.168.33.1, ja tas ir tieši savienots ar piekļuves punktu, vai tā IP adresē, ja tam piekļūst no tā paša tīkla.

Ierīce var piekļūt citām viedierīcēm vai automatizācijas sistēmām un mijiedarboties ar tām, ja tās atrodas tajā pašā tīkla infrastruktūrā. Shelly Europe Ltd. nodrošina API ierīcēm, to integrācijai un mākoņkontrolei. Lai iegūtu vairāk informācijas, apmeklējiet https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

ⓘ *Ierīce ir aprīkota ar rūpnīcā instalētu programmaparatūru. Lai tā būtu atjaunināta un droša, Shelly Europe Ltd. nodrošina jaunākos firmware atjauninājumus bez maksas. Piekļūstiet atjauninājumiem, izmantojot iebūvēto tīmekļa saskarni vai Shelly Smart Control mobilo lietotni. Par programmaparatūras atjauninājumu instalēšanu ir atbildīgs lietotājs. Uzņēmums Shelly Europe Ltd. nav atbildīgs par ierīces neatbilstību, kas radusies tādēļ, ka lietotājs nav savlaicīgi instalējis pieejamos atjauninājumus.*

Uzstādīšanas instrukcijas
ⓘ *Lai savienotu ierīci, iesakām izmantot viendzīslas viendzīslas vadus vai vītņotos vadus ar uzmavām. Vadu izolācijai jābūt ar paaugstinātu karstumizturību, kas nav mazāka par PVC T105°C (221°F).*
ⓘ *Neizmantojiet pogas vai slēdžus ar iebūvētām LED vai neona spuldzēm.*
ⓘ *Pieslēdzot vadus pie Ierīces spailēm, ņemiet vērā norādīto vadu šķērsgriezumu un noņemto garumu. Nesavienojiet vairākus vadus vienā spailē.*
ⓘ *Drošības apsvērumu dēļ pēc tam, kad esat veiksmīgi savienojis Ierīci ar vietējo Wi-Fi tīklu, mēs iesakām atspējot vai aizsargāt ar paroli Ierīces AP (piekļuves punktu).*
ⓘ *Lai veiktu Ierīces rūpnīcas atiestatīšanu, nospiediet un 10 sekundes turiet nospiestu Atiestatīt/vadības pogu.*
ⓘ *Lai iespējotu piekļuves punktu un Ierīces Bluetooth savienojumu, nospiediet un 5 sekundes turiet nospiestu Atiestatīt/vadības pogu.*
ⓘ *Neizmantojiet ierīces L terminālu(-us) citu ierīču barošanai*

Ja izmantojat 110 - 240 V~ barošanas avotu (1. attēls):
1. Savienojiet slodzes ķēdi ar Ierīces O spaili un neitrālo vadu.
2. Savienojiet strāvas vadu ar Ierīces L spaili.
3. Savienojiet neitrālo vadu ar Ierīces N spaili.
4. Savienojiet slēdzi vai pogu ar ierīces SW spaili un jebkuru no neizmantotajiem ierīces L spailēm.

Ja izmantojat 24 - 30 V⎓ barošanas avotu (2. attēls):
ⓘ *Ņemiet vērā, ka līdzstrāvas mērīšana nav pieejama līdzstrāvas režīmā.*
1. Savienojiet slodzi ar Ierīces O spaili un DC+ vadu.
2. Savienojiet GND vadu ar ierīces spaili ⊥.
3. Savienojiet līdzstrāvas + vadu ar Ierīces + spaili.
4. Savienojiet slēdzi vai pogu ar SW spaili un jebkuru no ierīces neizmantotajiem ⊥ spailēm.

Zigbee ierīces pievienošana
- Lai pārslēgtu ierīci no Matter firmware (noklusējuma) uz Zigbee, 5 reizes nospiediet Reset pogu. Ierīce 2 minūtes paliks pāra režīmā, un jūs to varēsiet atrast savā mājas automatizācijas platformā, izmantojot Zigbee centrmezglu. Ja Ierīci nevarat atrast, nospiediet Atiestatīt pogu 3 reizes.
- Lai noņemtu ierīci, dodieties uz tās lapu un dzēsiet to no mājas automatizācijas platformas.

ⓘ*Zigbee režīmā ierīces AP pēc noklusējuma nav pieejams. Lai to iespējotu, 5 sekundes turiet nospiestu Atiestatīt pogu.*

Ierīces iestatīšana, izmantojot Matter
ⓘ *Pirms sākat darbu, pārliecinieties, ka jums ir:*
- *2,4 GHz Wi-Fi tīkls*
- *Ar Matter saderīgs centrmezgls, kas savienots ar internetu.*
- *Mobilā ierīce ar iespējotu Bluetooth un instalētu ar Matter saderīgu lietotni.*

1. Aktivizējiet Ierīces piekļuves punktu, nospiežot un 5 sekundes turot nospiestu Atiestatīt/kontroles pogu.
2. Noskenējiet kastītē esošo Matter QR kodu.
3. Lai pabeigtu procesu, izpildiet ekrānā parādītos norādījumus.

ⓘ*Konservējiet QR kodu turpmākai atsaucei. Ja atiestatīsiet ierīci, šis kods būs nepieciešams vēlreiz.*

Specifikācijas
Fiziskā
- Izmērs (HxWxD): 37x42x16 mm (1,46x1,65x0,63 collas)
- Svars: 27 g / 0,95 oz
- Skrūvju spailes maksimālais griezes moments: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Vadītāja šķērsgriezums: 0,2 līdz 2,5 mm² / 24 līdz 14 AWG (vienlaidu, daudzpavedienu un vītņpavedienu uzmavas).
- Atdalītā vadītāja garums: 6 līdz 7 mm / 0,24 līdz 0,28 collas
- Montāža: Sienas konsole / Sienas kārba
- Korpusa materiāls: plastmasa
- Korpusa krāsa: sarkana

Vide
- Apkārtējā darba temperatūra: no -20°C līdz 40°C / no -5°F līdz 105°F
- Mitrums: 30% līdz 70% relatīvā mitruma
- Maksimālais augstums: 2000 m / 6562 pēdas

Elektriskais
- Barošanas avots:
  - 110-240V~
  - 24-30V⎓
- Enerģijas patēriņš: < 1.2 W

Izejas ķēžu nominālvērtības
- Maksimālais komutācijas spriegums:
  - 240V~
  - 30V⎓
- Maksimālā pārslēgšanās strāva:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Sensori, mērītāji
- Iekšējais temperatūras sensors:Jā
- Voltmetrs (maiņstrāva): Jā
- Ampērmetrs (maiņstrāva): Jā

Radio
Wi-Fi
- Protokols: 802.11 b/g/n
- RF josla: 2401-2483 MHz
- Maks. RF jauda: < 20 dBm
- Darbības rādiuss:Līdz 50 m ārpus telpām, līdz 30 m iekštelpās (atkarībā no vietējiem apstākļiem).

Bluetooth
- Protokols: 4.2
- RF josla: 2400-2483,5 MHz
- Maks. RF jauda: Maksimālā jauda: <4 dBm
- Darbības rādiuss:Līdz 30 m ārpus telpām, līdz 10 m iekštelpās (atkarībā no vietējiem apstākļiem).

Zigbee
- Protokols: 802.15.4
- RF josla: 2400 līdz 2483,5 MHz
- Maks. RF jauda: < 20 dBm
- Diapazons: Līdz 100 m iekštelpās un 300 m ārpus telpām (atkarīgs no vietējiem apstākļiem).

Mikrokontroliera bloks
- PROCESORS: ESP-Shelly-C68F
- Flash: 8 MB

Programmatūras iespējas
- Grafiki: 20
- Tīmekļa āķi (URL darbības):20 ar 5 URL katrā āķī.
- Wi-Fi diapazona pagarinātājs: Jā
- BLE vārtejas: Jā
- Skriptu rakstīšana: Jā
- MQTT: Jā
- Šifrēšana: Jā

Shelly Cloud iekļaušana
Ierīci var uzraudzīt, kontrolēt un iestatīt, izmantojot mūsu Shelly mākoņpakalpojumu mājas automatizācijai. Pakalpojumu var izmantot, izmantojot mūsu Android, iOS vai Harmony OS mobilo lietojumprogrammu vai jebkuru interneta pārlūkprogrammu vietnē https://control.shelly.cloud/.

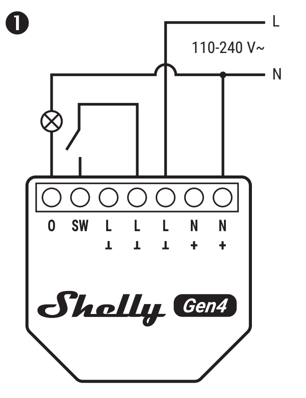
Ja izvēlaties izmantot Ierīci kopā ar lietojumprogrammu un Shelly mākoņpakalpojumu, norādījumus par to, kā pieslēgt Ierīci mākoņpakalpojumam un vadīt to no Shelly lietojumprogrammas, atradīsiet lietojumprogrammas rokasgrāmatā: https://shelly.link/app-guide.

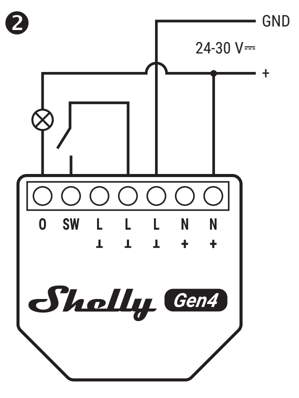
Problēmu novēršana
Ja rodas problēmas ar Ierīces instalēšanu vai darbību, skatiet tās zināšanu bāzes lapu:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Atbilstības deklarācija
Ar šo Shelly Europe Ltd. paziņo, ka Shelly 1PM Gen4 radioiekārtas tips atbilst Direktīvai 2014/53/ES, 2014/35/ES, 2014/30/ES, 2011/65/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC
Ražotājs: Shelly Europe Ltd.
Adrese: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sofija 1407, Bulgārija
Tel.: +359 2 988 7435
E-pasts: support@shelly.cloud
Oficiālā tīmekļa vietne: https://www.shelly.com
Izmaiņas kontaktinformācijā ražotājs publicē oficiālajā tīmekļa vietnē.
Visas tiesības uz preču zīmi Shelly® un citas ar šo ierīci saistītās intelektuālās tiesības pieder Shelly Europe Ltd.

B2502

Slovenčina
Dansk
Suomi
Eesti
Български
Latviešu
Lietuvių
Hrvatski
Gaeilge
Malti
Slovenščina
Magyar





Lietuvių

Laidų schema

1 pav. 110-240 V~ maitinimo šaltinis
2 pav. 24-30 V⎓ maitinimo šaltinis

Legenda

Įrenginio gnybtai
- **O:** Apkrovos grandinės išėjimo gnybtas
- **SW:** jungiklio įvesties gnybtas (valdymas O)
- **L:** maitinimo gnybtas (110-240 V~)
- **N:** Neutralusis gnybtas
- **+:** 24-30 V⎓ teigiamas gnybtas
- **⊥**: 24-30V⎓ įžeminimo gnybtas

Laidai
- **L:** maitinimo laidas (110-240 V~)
- **N:** neutralusis laidas
- **+:** 24-30 V ⎓ teigiamas laidas
- **GND:** 24-30 V⎓ įžeminimo laidas

Hrvatski

Dijagram ožičenja

Slika 1. 110-240 V~ napajanje
Slika 2. 24-30 V⎓ napajanje

Legenda

Terminali uređaja
- **O:** Izlazni terminal kruga opterećenja
- **SW:** Ulazni terminal prekidača (kontrola O)
- **L:** terminal pod naponom (110-240 V~)
- **N:** Neutralni terminal
- **+:** 24-30 V⎓ pozitivni terminal
- **⊥**: 24-30V⎓ terminal za uzemljenje

Žice
- **L:** Žica pod naponom (110-240 V~)
- **N:** Neutralna žica
- **+:** 24-30V ⎓ pozitivna žica
- **GND:** 24-30 V⎓ žica za uzemljenje

Gaeilge

Léaráid sreangú

Fíor 1. 110-240 V~ soláthar cumhachta
Fíor 2. 24-30 V⎓ soláthar cumhachta

Finscéal

Críochfoirt gléas
- **O:** críochfort aschuir ciorcad luchtaithe
- **SW:** Athraigh teirminéal ionchuir (á rialú O)
- **L:** Críochfort beo (110-240 V~)
- **N:** Teirminéal neodrach
- **+:** 24-30 V⎓ críochfort dearfach
- **⊥**: 24-30V⎓ críochfort talún

Sreanga
- **L:** Sreang beo (110-240 V~)
- **N:** Sreang neodrach
- **+:** 24-30V ⎓ sreang dearfach
- **GND:** 24-30 V⎓ sreang talún

Malti

Dijagramma tal-wajers

Fig. 1. Provvista ta 'enerġija 110-240 V~
Fig. 2. Provvista ta 'enerġija 24-30 V⎓

Leġġenda

Terminali tal-apparat
- **O:** Terminal tal-ħruġ taċ-ċirkwit tat-tagħbija
- **SW:** Swiċċ tat-terminal tad-dħul (kontroll O)
- **L:** Terminal ħaj (110-240 V~)
- **N:** Terminal newtrali
- **+:** 24-30 V⎓ terminal pożittiv
- **⊥**: 24-30V⎓ terminal tal-art

Wajers
- **L:** Wajer ħaj (110-240 V~)
- **N:** Wajer newtrali
- **+:** 24-30V ⎓ wajer pożittiv
- **GND:** wajer ta 'l-art 24-30 V⎓

Slovenščina

Shema ožičenja

Slika 1.Napajanje 110-240 V~
Slika 2. Napajanje 24-30 V⎓

Legenda

Priključki naprave
- **O:** Izhodna sponka tovornega tokokroga
- **SW:** vhodni priključek stikala (krmiljenje O)
- **L:** priključek pod napetostjo (110-240 V~)
- **N:** nevtralni priključek
- **+:** 24-30 V⎓ pozitivni terminal
- **⊥**: 24-30V⎓ zemeljski priključek

Žice
- **L:** Žica pod napetostjo (110-240 V~)
- **N:** nevtralna žica
- **+:** 24-30V ⎓ pozitivna žica
- **GND:** 24-30 V⎓ ozemljitvena žica

Magyar

Kapcsolási rajz

1. ábra 110-240 V~ tápegység
2. ábra. 24-30 V⎓ tápegység

Legenda

Készülék csatlakozók
- **O:** Terhelési áramkör kimeneti csatlakozója
- **SW:** kapcsoló bemeneti csatlakozó (vezérlő O)
- **L:** feszültség alatti csatlakozó (110-240 V~)
- **N:** Semleges csatlakozó
- **+:** 24-30 V⎓ pozitív csatlakozó
- **⊥**: 24-30V⎓ földkagyló

Vezetékek
- **L:** feszültség alatt álló vezeték (110-240 V~)
- **N:** Semleges vezeték
- **+:** 24-30V ⎓ pozitív vezeték
- **GND:** 24-30 V⎓ földelő vezeték

Lietuvių

Naudotojo ir saugos vadovas

Shelly 1PM Gen4

Išmanusis jungiklis su galios matavimu

Šiame dokumente vadinamas “prietaisu”.

Saugos informacija

Norėdami saugiai ir tinkamai naudoti, perskaitykite šį vadovą ir visus kitus prie šio gaminio pridedamus dokumentus. Saugokite juos ateityje. Nesilaikant montavimo procedūrų, gali sutrikti prietaiso veikimas, kilti pavojus sveikatai ir gyvybei, būti pažeisti įstatymai ir (arba) atsisakyta teisinių ir komercinių garantijų (jei tokių yra). Bendrovė “Shelly Europe Ltd.” neatsako už jokius nuostolius ar žalą, patirtą netinkamai sumontavus arba netinkamai eksploatuojant šį prietaisą dėl šiame vadove pateiktų naudotojo ir saugos instrukcijų nesilaikymo.

⚠*Šis ženklas nurodo saugos informaciją.*
ⓘ*Šis ženklas reiškia svarbią pastabą.*
⚠**ĮSPĖJIMAS!** *Elektros smūgio pavojus. Įrenginio montavimą prie elektros tinklo turi kruopščiai atlikti kvalifikuotas elektrikas.*
⚠**ĮSPĖJIMAS!** *Prieš atlikdami bet kokius jungčių pakeitimus, įsitikinkite, kad Įrenginio gnybtuose nėra įtampos.*
⚠ **DĖMESIO!** *Prietaisą prijunkite tik prie elektros tinklo ir prietaisų, atitinkančių visus galiojančius teisės aktus. Trumpasis jungimas elektros tinkle arba prie Įrenginio prijungtame prietaise gali sukelti gaisrą, materialinę žalą ir elektros smūgį.*
⚠ **DĖMESIO!** *Prietaisas gali būti jungiamas ir valdomas tik prie tokių elektros grandinių ir prietaisų, kurie atitinka galiojančius standartus ir saugos normas.*
⚠ **DĖMESIO!** *Neprijunkite įrenginio prie prietaisų, kurių elektros apkrova viršija nurodytą didžiausią leistiną apkrovą.*
⚠ **DĖMESIO!** *Prietaisą prijunkite tik taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose. Bet koks kitas būdas gali sukelti žalą ir (arba) sužalojimą.*
⚠**ĮSPĖJIMAS!** *Prieš montuodami Įrenginį, išjunkite elektros grandinės jungiklius. Naudodami tinkamą bandymo prietaisą įsitikinkite, kad ant laidų, kuriuos norite prijungti, nėra įtampos. Kai įsitikinsite, kad įtampos nėra, pereikite prie montavimo.*
⚠ **DĖMESIO!** *Įrenginys ir prie jo prijungti prietaisai turi būti apsaugoti kabelių apsaugos jungikliu pagal EN60898-1 (suveikimo charakteristika B arba C, maks. 16 A nominalioji srovė, min. 6 kA pertraukimo galia, 3 energijos ribojimo klasė).*
⚠ **DĖMESIO!** *Nenaudokite prietaiso, jei jis turi bet kokių pažeidimo ar defekto požymių.*
⚠ **DĖMESIO!** *Nebandykite patys taisyti Įrenginio.*
⚠ **DĖMESIO!** *Įrenginys skirtas naudoti tik patalpose.*
⚠ **DĖMESIO!** *Saugokite prietaisą nuo purvo ir drėgmės.*
⚠ **DĖMESIO!** *Neleiskite vaikams žaisti su prie Įrenginio prijungtais mygtukais / jungikliais. Įrenginius (mobiliuosius telefonus, planšetinius kompiuterius, kompiuterius), skirtus nuotoliniam “Shelly” valdymui, laikykite atokiau nuo vaikų.*

Produkto aprašymas

Shelly 1PM Gen4” (toliau - Įrenginys) yra su “Matter” suderinamas išmanusis jungiklis su galios matavimo funkcija. Įrengtas daugiaprotokolinis belaidis MCU, jis palaiko “Zigbee” ir “Bluetooth” ryšius, kad ryšys būtų saugus. Įrenginys veikia tiek kintamosios, tiek nuolatinės srovės maitinimo šaltiniuose. Jo mažos formos korpusą galima montuoti į standartines elektros sienines dėžutes, už elektros lizdų, šviesos jungiklių ar kitose vietose, kur mažai vietos.

Įrenginyje yra integruota žiniatinklio sąsaja, per kurią galima stebėti, valdyti ir koreguoti jo nustatymus. Žiniatinklio sąsaja pasiekiama adresu http://192.168.33.1, kai ji tiesiogiai prijungta prie įrenginio prieigos taško, arba jo IP adresu, kai ji pasiekiama iš to paties tinklo.

Įrenginys gali prisijungti prie kitų išmaniųjų prietaisų ar automatizavimo sistemų ir sąveikauti su jais, jei jie yra toje pačioje tinklo infrastruktūroje. “Shelly Europe Ltd.” teikia API, skirtas įrenginiams, jų integracijai ir valdymui debesyje. Daugiau informacijos rasite svetainėje https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

ⓘ *Įrenginys tiekiamas su gamykloje įdiegta programine įranga. Kad ji būtų nuolat atnaujinama ir saugi, “Shelly Europe Ltd.” nemokamai teikia naujausius programinės įrangos atnaujinimus. Prie atnaujinimų galite prisijungti per integruotą žiniatinklio sąsają arba “Shelly Smart Control” mobiliąją programėlę. Už programinės aparatinės įrangos atnaujinimų įdiegimą atsako naudotojas. Bendrovė “Shelly Europe Ltd.” neatsako už prietaiso neatitikimą, atsiradusį dėl to, kad naudotojas laiku neįdiegė turimų atnaujinimų.*

Įrengimo instrukcijos

ⓘ *Prietaisui prijungti rekomenduojame naudoti vientisus vieno gysločio laidus arba daugiagyslius laidus su galais. Laidai turėtų būti su padidinto atsparumo karščiui izoliacija, ne mažesne nei PVC T105°C (221°F).*
ⓘ *Nenaudokite mygtukų ar jungiklių su įmontuotomis LED ar neoninėmis lemputėmis.*
ⓘ *Jungdami laidus prie įrenginio gnybtų, atsižvelkite į nurodytą laidininko skerspjūvį ir nuimtą ilgį. Į vieną gnybtą nejunkite kelių laidų.*
ⓘ *Saugumo sumetimais, sėkmingai prijungus Prietaisą prie vietinio “Wi-Fi” tinklo, rekomenduojame išjungti arba apsaugoti slaptažodžiu Prietaiso AP (prieigos tašką).*
ⓘ *Norėdami iš naujo nustatyti gamyklinius įrenginio parametrus, paspauskite ir 10 sekundžių palaikykite nuspaudę Reset/valdymo mygtuką.*
ⓘ *Norėdami įjungti prieigos tašką ir įrenginio “Bluetooth” ryšį, paspauskite ir 5 sekundes palaikykite nusistatymo / valdymo mygtuką.*
ⓘ *Nenaudokite prietaiso L gnybtų kitiems prietaisams maitinti*

Jei naudojate 110-240 V~ maitinimo šaltinį (1 pav.):
1. Prijunkite apkrovos grandinę prie įrenginio O gnybto ir nulinio laido.
2. Prijunkite maitinimo laidą prie įrenginio L gnybto.
3. Prijunkite neutralųjį laidą prie įrenginio N gnybto.
4. Prijunkite jungiklį arba mygtuką prie įrenginio SW gnybto ir bet kurio iš nenaudojamų įrenginio L gnybtų.

Jei naudojate 24-30 V⎓ maitinimo šaltinį (2 pav.):
ⓘ*Atkreipkite dėmesį, kad galios matavimas nėra galimas nuolatinės srovės maitinimo atveju.*
1. Prijunkite apkrovą prie įrenginio O gnybto ir DC+ laido.
2. Prijunkite GND laidą prie įrenginio gnybto ⊥.
3. Prijunkite DC+ laidą prie įrenginio + gnybto.
4. Prijunkite jungiklį arba mygtuką prie SW gnybto ir bet kurio iš nenaudojamų įrenginio ⊥ gnybtų.

Zigbee įrenginio pridėjimas

- Norėdami perjungti įrenginį iš “Matter” programinės įrangos (numatytosios) į “Zigbee”, 5 kartus paspauskite Reset mygtuką. Prietaisas 2 minutes išlieka susiejimo režime ir jį galite rasti savo namų automatizavimo platformoje per “Zigbee Hub”. Jei prietaiso nerandate, 3 kartus paspauskite Reset mygtuką.
- Norėdami pašalinti įrenginį, eikite į jo puslapį ir pašalinkite jį iš namų automatizavimo platformos.

ⓘ *Zigbee režimu įrenginio prieigos taškas pagal numatytuosius nustatymus nėra prieinamas. Norėdami jį įjungti, turėtumėte 5 sekundes palaikyti nuspaustą Reset mygtuką.*

Įrenginio nustatymas per Matter

ⓘ*Prieš pradėdami įsitikinkite, kad turite:*
- *2,4 GHz Wi-Fi tinklas*
- *Su Matter suderinamas koncentratorius, prijungtas prie interneto*
- *Mobilusis prietaisas su Bluetooth funkcija ir įdiegta su Matter suderinama programa.*

1. Įjunkite įrenginio prieigos tašką, paspausdami ir 5 sekundes palaikydami Reset/valdymo mygtuką.
2. Nuskaitykite dėžutėje esantį Matter QR kodą.
3. Vykdykite ekrane rodomus nurodymus, kad užbaigtumėte procesą.

ⓘ*Atsargiai išsaugokite QR kodą, kad galėtumėte jį naudoti ateityje. Jei iš naujo nustatysite prietaisą, šio kodo vėl prireiks.*

Specifikacijos

Fizinis
- Dydis (VxŠxG): Dydis (mm): 37x42x16 mm (1,46x1,65x0,63 in)
- Svoris: 27 g / 0,95 oz
- Maksimalus varžtinių gnybtų sukimo momentas: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Laidininko skerspjūvis: 0,2-2,5 mm² / 24-14 AWG (vientisas, daugiasiūlis ir su įvorėmis)
- Laidininko ilgis: 6-7 mm / 0,24-0,28 in
- Montavimas: Sieninė konsolė / sieninė dėžutė
- Korpuso medžiaga: plastikas
- Kriauklės spalva: raudona

Aplinkosaugos
- Aplinkos darbo temperatūra: nuo -20 °C iki 40 °C
- Drėgmė: 30-70 % RH
- Didžiausias aukštis: 2000 m / 6562 pėdų

Elektra
- Maitinimo šaltinis:
  - 110-240V~
  - 24-30V⎓
- Energijos suvartojimas: < 1.2 W

Išėjimo grandinių įvertinimai
- Maksimali perjungimo įtampa:
  - 240V~
  - 30V⎓
- Maksimali perjungimo srovė:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Jutikliai, matuokliai
- Vidinis temperatūros jutiklis:Taip
- Voltmetras (kintamosios srovės): Taip
- Ampermetras (kintamosios srovės): Taip

Radijas

Wi-Fi
- Protokolas: 802.11 b/g/n
- RF dažnių juosta: 2401-2483 MHz
- Didžiausia. RF galia: Maksimali RF galia: < 20 dBm
- Aprėptis:Iki 50 m lauke, iki 30 m patalpose (priklausomai nuo vietos sąlygų)

Bluetooth
- Protokolas: 4.2
- RF dažnių juosta: 2400-2483,5 MHz
- Didžiausia. RF galia: Maksimali RF galia: <4 dBm
- Aprėptis:Iki 30 m lauke, iki 10 m patalpose (priklausomai nuo vietos sąlygų)

Zigbee
- Protokolas: 802.15.4
- Radijo dažnių juosta: 2400-2483,5 MHz
- Didžiausia. RF galia: Maksimali RF galia: < 20 dBm
- Diapazonas: Iki 100 m patalpose ir iki 300 m lauke (priklauso nuo vietos sąlygų)

Mikrovaldiklio blokas
- PROCESORIUS: ESP-Shelly-C68F
- Flash: 8 MB

Programinės įrangos galimybės
- Tvarkaraščiai: 20
- Webhooks (URL veiksmai):20 su 5 URL vienam kabliukui
- Wi-Fi diapazono ilgintuvas: Taip
- BLE šliuzas: Taip
- Skriptų rašymas: Taip
- MQTT: Taip
- Šifravimas: Taip

Shelly Cloud įtraukimas

Prietaisą galima stebėti, valdyti ir nustatyti naudojantis mūsų Shelly Cloud namų automatizavimo paslauga. Paslauga galite naudotis naudodamiesi mūsų Android, iOS arba Harmony OS mobiliąja programa arba bet kuria interneto naršykle adresu https://control.shelly.cloud/.

Jei nuspręsite prietaisą naudoti su programa ir Shelly Cloud paslauga, instrukcijas, kaip prijungti prietaisą prie debesies ir valdyti jį iš Shelly programos, rasite programos vadove: https://shelly.link/app-guide.

Trikčių šalinimas

Jei kyla problemų dėl įrenginio diegimo ar veikimo, peržiūrėkite žinių bazės puslapį:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Atitikties deklaracija

Shelly Europe Ltd. pareiškia, kad Shelly 1PM Gen4 radijo įrangos tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES, 2014/35/ES, 2014/30/ES, 2011/65/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC

Gamintojas: Shelly Europe Ltd.
Adresas: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sofija 1407, Bulgarija
Tel.: +359 2 988 7435
El. paštas: support@shelly.cloud
Oficiali svetainė: https://www.shelly.com

Kontaktinės informacijos pakeitimus gamintojas skelbia oficialioje svetainėje.

Visos teisės į prekės ženklą Shelly® ir kitos intelektinės teisės, susijusios su šiuo prietaisu, priklauso Shelly Europe Ltd.

Hrvatski

Upute za upotrebu i sigurnost

Shelly 1PM Gen4

Pametni prekidač s mjerenjem snage

U ovom dokumentu naziva se “uređaj”

Sigurnosne informacije

Za sigurnu i ispravnu uporabu pročitajte ovaj vodič i sve druge dokumente koji prate ovaj proizvod. Sačuvajte ih za buduće potrebe. Nepoštivanje postupaka instalacije može dovesti do kvara, opasnosti po zdravlje i život, kršenja zakona i/ili odbijanja pravnih i komercijalnih jamstava (ako postoje). Shelly Europe Ltd. nije odgovorna za bilo kakav gubitak ili štetu u slučaju neispravne instalacije ili nepravilnog rada ovog uređaja zbog nepridržavanja korisničkih i sigurnosnih uputa u ovom priručniku.

⚠*Ovaj znak označava sigurnosne informacije.*
ⓘ*Ovaj znak označava važnu napomenu.*
⚠**UPOZORENJE!** *Opasnost od strujnog udara. Instalaciju uređaja na električnu mrežu mora pažljivo izvesti kvalificirani električar.*
⚠**UPOZORENJE!** *Prije bilo kakvih promjena na priključcima, provjerite nema li napona na stezaljkama uređaja.*
⚠**OPREZ!** *Spojite uređaj samo na električnu mrežu i uređaje koji su u skladu sa svim primjenjivim propisima. Kratki spoj u električnoj mreži ili bilo kojem uređaju spojenom na uređaj može uzrokovati požar, oštećenje imovine i električni udar.*
⚠**OPREZ!** *Uređaj se smije priključiti i upravljati samo električnim krugovima i uređajima koji su u skladu s važećim standardima i sigurnosnim normama.*
⚠**OPREZ!** *Nemojte spajati uređaj na uređaje koji premašuju navedeno maksimalno električno opterećenje.*
⚠**OPREZ!** *Spojite uređaj samo na način prikazan u ovim uputama. Bilo koja druga metoda mogla bi uzrokovati štetu i/ili ozljedu.*
⚠**UPOZORENJE!** *Prije instaliranja uređaja, isključite strujne prekidače. Upotrijebite odgovarajući ispitni uređaj kako biste bili sigurni da nema napona na žicama koje želite spojiti. Kada ste sigurni da nema napona, prijeđite na instalaciju.*
⚠**OPREZ!** *Uređaj i uređaji povezani s njim moraju biti osigurani zaštitnim prekidačem kabela u skladu s EN60898-1 (karakteristika okidanja B ili C, maks. 16 A nazivne struje, min. 6 kA prekidna vrijednost, klasa ograničenja energije 3).*
⚠**OPREZ!** *Nemojte koristiti uređaj ako pokazuje bilo kakve znakove oštećenja ili kvara.*
⚠**OPREZ!** *Ne pokušavajte sami popraviti uređaj.*
⚠**OPREZ!** *Uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu.*
⚠**OPREZ!** *Držite uređaj dalje od prljavštine i vlage.*
⚠**OPREZ!** *Ne dopustite djeci da se igraju s tipkama/prekidačima povezanim s uređajem. Uređaje (mobitele, tablete, računala) za daljinsko upravljanje Shelly držite podalje od djece.*

Opis proizvoda

Shelly 1PM Gen4 (uređaj) je pametni prekidač kompatibilan s Matterom s mjerenjem snage. Opremljen bežičnim MCU-om s više protokola, podržava Zigbee i Bluetooth povezivanje za sigurnu vezu. Uređaj radi i na izmjeničnu i na istosmjernu struju. Njegov faktor malog oblika omogućuje naknadnu ugradnju u standardne električne zidne kutije, iza utičnica, prekidača za svjetlo ili na drugim mjestima s ograničenim prostorom.

Uređaj ima ugrađeno web sučelje za nadzor, kontrolu i podešavanje postavki. Web sučelju je dostupno na http://192.168.33.1 kada je povezan izravno na pristupnu točku uređaja ili na njegovoj IP adresi kada mu se pristupa s iste mreže.

Uređaj može pristupiti i komunicirati s drugim pametnim uređajima ili sustavima automatizacije ako su u istoj mrežnoj infrastrukturi. Shelly Europe Ltd. pruža API-je za uređaje, njihovu integraciju i kontrolu u oblaku. Za više informacija posjetite https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

ⓘ*Uređaj dolazi s tvornički instaliranim firmverom. Kako bi bio ažuriran i siguran, Shelly Europe Ltd. nudi najnovija ažuriranja firmvera besplatno. Pristupite ažuriranjima ili putem ugrađenog web sučelja ili mobilne aplikacije Shelly Smart Control. Instalacija ažuriranja firmvera odgovornost je korisnika. Shelly Europe Ltd. neće biti odgovorna za bilo kakvu neusklađenost uređaja uzrokovanu neuspjehom korisnika da pravovremeno instalira dostupna ažuriranja.*

Upute za instalaciju

ⓘ*Za spajanje uređaja preporučujemo korištenje čvrstih jednožilnih žica ili višežilnih žica s ferulama. Žice trebaju imati izolaciju s povećanom otpornošću na toplinu, ne manju od PVC T105°C (221°F).*
ⓘ*Nemojte koristiti gumbe ili prekidače s ugrađenim LED ili neonskim žaruljama.*
ⓘ*Prilikom spajanja žica na stezaljke uređaja, uzmite u obzir navedeni presjek vodiča i ogoljenu duljinu. Nemojte spajati više žica u jedan terminal.*
ⓘ*Iz sigurnosnih razloga, nakon što uspješno povežete uređaj s lokalnom Wi-Fi mrežom, preporučujemo da onemogućite ili zaštitite lozinkom AP uređaja (pristupnu točku).*
ⓘ*Za vraćanje uređaja na tvorničke postavke, pritisnite i držite tipku Reset/kontrola 10 sekundi.*
ⓘ*Da biste omogućili pristupnu točku i Bluetooth vezu uređaja, pritisnite i držite Reset/kontrolni gumb 5 sekundi.*
ⓘ*Nemojte koristiti L terminal(e) uređaja za napajanje drugih uređaja*

Ako koristite napajanje od 110 - 240 V~ (Sl. 1):
1. Spojite krug opterećenja na O priključak uređaja i neutralnu žicu.
2. Spojite žicu pod naponom na L terminal uređaja.
3. Spojite neutralnu žicu na N terminal uređaja.
4. Spojite prekidač ili gumb na SW terminal uređaja i bilo koji od neiskorištenih L terminala na uređaju.

Ako koristite 24 - 30 V⎓ napajanje (Sl. 2):
ⓘ *Imajte na umu da mjerenje snage nije dostupno u istosmjernom napajanju.*
1. Spojite opterećenje na O priključak uređaja i DC+ žicu.
2. Spojite GND žicu na ⊥ terminal uređaja.
3. Spojite DC+ žicu na + terminal uređaja.
4. Spojite prekidač ili gumb na SW terminal i bilo koji od neiskorištenih terminala ⊥ na uređaju.

Dodavanje Zigbee uređaja

- Za prebacivanje uređaja s firmvera Matter (zadano) na Zigbee, pritisnite 5 puta tipku Reset. Uređaj ostaje u načinu uparivanja 2 minute, a možete ga pronaći u svojoj platformi za kućnu automatizaciju putem Zigbee Huba. Ako ne možete pronaći uređaj, pritisnite gumb Reset 3 puta.
- Za uklanjanje uređaja, idite na njegovu stranicu i izbrišite ga sa svoje platforme za kućnu automatizaciju.

ⓘ*U Zigbee načinu rada, AP uređaja nije dostupan prema zadanim postavkama. Da biste ga omogućili, trebate držati tipku Reset 5 sekundi.*

Postavljanje uređaja putem Mattera

ⓘ*Prije nego počnete, provjerite imate li:*
- *Wi-Fi mreža od 2,4 GHz*
- *Središte kompatibilno s Matterom povezano s internetom*
- *Mobilni uređaj s omogućenim Bluetoothom i instaliranom aplikacijom kompatibilnom s Matter-om*

1. Omogućite pristupnu točku uređaja pritiskom i držanjem gumba Reset/kontrola 5 sekundi.
2. Skenirajte Matter QR kod unutar kutije.
3. Slijedite upute koje se pojavljuju na vašem zaslonu kako biste dovršili postupak.

ⓘ*Sačuvajte QR kod za buduću upotrebu. Ako resetirate uređaj, ponovno će vam trebati taj kod.*

Tehnički podaci

Fizički
- Veličina (VxŠxD): 37x42x16 mm / 1,46x1,65x0,63 in
- Težina: 27 g / 0,95 oz
- Maksimalni zakretni moment vijčanih stezaljki: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Poprečni presjek vodiča: 0,2 do 2,5 mm² / 24 do 14 AWG (puni, višežilni i lančani prstenovi)
- Duljina ogoljenog vodiča: 6 do 7 mm / 0,24 do 0,28 in
- Montaža: Zidna konzola / Ugradna kutija
- Materijal školjke: Plastika
- Boja školjke: crvena

Ekološki
- Radna temperatura okoline: -20°C do 40°C / -5°F do 105°F
- Vlažnost: 30% do 70% RH
- Maks. nadmorska visina: 2000 m / 6562 ft

Električni
- Napajanje:
  - 110-240V~
  - 24-30 V⎓
- Potrošnja energije: < 1,2 W

Oznake izlaznih krugova
- Maks. sklopni napon:
  - 240V~
  - 30 V⎓
- Maks. sklopna struja:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Senzori, mjerači
- Senzor unutarnje temperature: Da
- Voltmetar (AC): Da
- Ampermetar (AC): Da

Radio

Wi-Fi
- Protokol: 802.11 b/g/n
- RF opseg: 2401-2483 MHz
- Maks. RF snaga: < 20 dBm
- Domet: do 50 m / 164 ft na otvorenom, do 30 m / 98 ft u zatvorenom prostoru (ovisno o lokalnim uvjetima)

Bluetooth
- Protokol: 4.2
- RF pojas: 2400-2483,5 MHz
- Maks. RF snaga: <4 dBm
- Domet: do 30 m / 98 ft na otvorenom, do 10 m / 33 ft u zatvorenom prostoru (ovisno o lokalnim uvjetima)

Zigbee
- Protokol: 802.15.4
- RF pojas: 2400 do 2483,5 MHz
- Maks. RF snaga: < 20 dBm
- Domet: do 100 m / 328 ft u zatvorenom prostoru i 300 metara / 984 ft na otvorenom (ovisi o lokalnim uvjetima)

Mikroupravljačka jedinica
- CPU: ESP-Shelly-C68F
- Flash: 8 MB

Mogućnosti firmvera
- Rasporedi: 20
- Web-dojavljivači (radnje URL-a): 20 s 5 URL-ova po priključnici
- Wi-Fi proširenje dometa: Da
- BLE Gateway: Da
- Skriptiranje: Da
- MQTT: Da
- Enkripcija: Da

Uključivanje Shelly Cloud

Uređaj se može nadzirati, kontrolirati i postaviti putem naše usluge kućne automatizacije Shelly Cloud. Uslugu možete koristiti putem naše Android, iOS ili Harmony OS mobilne aplikacije ili putem bilo kojeg internetskog preglednika na https://control.shelly.cloud/.

Ako odlučite koristiti Uređaj s aplikacijom i uslugom Shelly Cloud, upute o tome kako povezati Uređaj s Cloudom i upravljati njime iz aplikacije Shelly možete pronaći u vodiču za aplikacije: https://shelly.link/app- vodič.

Rješavanje problema

U slučaju da naiđete na probleme s instalacijom ili radom uređaja, provjerite njegovu stranicu baze znanja:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Izjava o sukladnosti

Ovime Shelly Europe Ltd. izjavljuje da je tip radijske opreme za Shelly 1PM Gen4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC

Proizvođač: Shelly Europe Ltd.
Adresa: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, sp. 2-3, Sofija 1407, Bugarska
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Službena web stranica: https://www.shelly.com

Promjene u kontakt podacima Proizvođač objavljuje na službenim stranicama.

Sva prava na zaštitni znak Shelly® i druga intelektualna prava povezana s ovim uređajem pripadaju Shelly Europe Ltd.

Gaeilge

Treoir úsáideora agus sábháilteachta

Shelly 1PM Gen4

Lasc cliste le tomhas cumhachta

Tagraítear dó sa doiciméad seo mar “an Gléas”

Faisnéis sábháilteachta

Le húsáid shábháilte agus chuí, léigh an treoir seo, agus aon doiciméid eile a ghabhann leis an táirge seo. Coinnigh iad le haghaidh tagartha sa todhchaí. Mura gcloítear leis na nósanna imeachta suiteála d’fhéadfadh mífheidhmiú, baol don tsláinte agus do bheatha, sárú an dlí, agus/nó diúltú ráthaíochtaí dlíthiúla agus tráchtála (más ann dóibh) a bheith mar thoradh ar mhainneachtain na nósanna imeachta suiteála a leanúint. Níl Shelly Europe Ltd. freagrach as aon chaillteanas nó damáiste i gcás suiteáil mícheart nó oibriú míchuí ar an ngléas seo mar gheall ar mhainneachtain na treoracha úsáideora agus sábháilteachta sa treoir seo a leanúint.

⚠ *Léiríonn an comhartha seo faisnéis sábháilteachta.*
ⓘ *Léiríonn an comhartha seo nóta tábhachtach.*
⚠ **RABHADH!** *Riosca turraing leictreach. Ní mór do leictreoir cáilithe suiteáil an Ghléis ar an eangach chumhachta a dhéanamh go cúramach.*
⚠ **RABHADH!** *Sula ndéanfaidh tú aon athrú ar na naisc, cinntigh nach bhfuil aon voltas i láthair ag críochfoirt an Ghléis.*
⚠**AIRE!** *Ceangail an Gléas ach amháin le greille cumhachta agus fearais a chomhlíonann na rialacháin infheidhme go léir. Is féidir le ciorcad gearr sa ghreille cumhachta nó aon fhearas atá ceangailte leis an nGléas tine, damáiste maoine agus turraing leictreach a chur faoi deara.*
⚠**AIRE!** *Féadfar an Feiste a nascadh le ciorcaid agus fearais leictreacha amháin a chomhlíonann na caighdeáin agus na noirm sábháilteachta is infheidhme agus iad a rialú.*
⚠**AIRE!** *Ná ceangail an Gléas le fearais a sháraíonn an t-uasualach leictreach sonraithe.*
⚠**AIRE!** *Ceangail an Gléas ach amháin ar an mbealach a thaispeántar sna treoracha seo. D’fhéadfadh aon mhodh eile damáiste agus/nó díobháil a dhéanamh.*
⚠ **RABHADH!** *Sula ndéantar an Gléas a shuiteáil, cas na scoradáin chiorcaid as. Bain úsáid as gléas tástála oiriúnach lena chinntiú nach bhfuil aon voltas ar na sreanga is mian leat a nascadh. Nuair a bhíonn tú cinnte nach bhfuil aon voltas ann, téigh ar aghaidh chuig an suiteáil.*
⚠**AIRE!** *Ní mór an Gléas agus na fearais atá nasctha leis a bheith daingnithe le lasc cosanta cábla i gcomhréir le EN60898-1 (tréith tuislithe B nó C, sruth rátáilte ar a mhéad 16 A, min. 6 kA rátáil idirbhriste, aicme teorannaithe fuinnimh 3).*
⚠**AIRE!** *Ná húsáid an Gléas má léiríonn sé aon chomhartha damáiste nó locht.*
⚠**AIRE!** *Ná déan iarracht an Gléas a dheisiú tú féin.*
⚠**AIRE!** *Tá an Gléas beartaithe le húsáid laistigh amháin.*
⚠**AIRE!** *Coinnigh an Gléas ar shiúl ó shalachar agus taise.*
⚠**AIRE!** *Ná lig do pháistí súgradh leis na cnaipí/lasca atá ceangailte leis an nGléas. Coinnigh na gléasanna (fóin phóca, táibléad, ríomhairí pearsanta) le haghaidh rialú iargúlta Shelly ar shiúl ó leanaí.*

Cur síos ar an táirge

Is lasc cliste Matter-comhoiriúnach le tomhas cumhachta é Shelly 1PM Gen4 (an Gléas). Feistithe le MCU gan sreang ilphrótacal, tacaíonn sé le nascacht Zigbee agus Bluetooth le haghaidh nasc slán. Feidhmíonn an Gléas ar chumhacht AC agus DC araon. Ceadaíonn a fhachtóir foirm beag iarfheistiú i mboscaí balla leictreacha caighdeánach, taobh thiar de soicéid chumhachta, lasca solais, nó áiteanna eile le spás teoranta.

Tá comhéadan gréasáin leabaithe ag an nGléas chun monatóireacht, rialú agus coigeartú a dhéanamh ar a chuid socruithe. Tá an comhéadan gréasáin inrochtana ag http://192.168.33.1 nuair atá sé ceangailte go díreach le pointe rochtana an Ghléis nó ag a sheoladh IP nuair a bhíonn rochtain air ón líonra céanna.

Is féidir leis an nGléas rochtain agus idirghníomhú le gléasanna cliste eile nó le córais uathoibrithe má tá siad sa bhonneagar líonra céanna. Soláthraíonn Shelly Europe Ltd. APInna do na gléasanna, a gcomhtháthú, agus rialú scamall. Le haghaidh tuilleadh eolais, tabhair cuairt ar https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

ⓘ *Tagann an Gléas le firmware suiteáilte sa mhonarcha. Chun é a choinneáil cothrom le dáta agus slán, soláthraíonn Shelly Europe Ltd. na nuashonruithe firmware is déanaí saor in aisce. Faigh rochtain ar na nuashonruithe tríd an gcomhéadan gréasáin leabaithe nó trí fheidhmchlár soghluaiste Shelly Smart Control. Is é an t-úsáideoir atá freagrach as nuashonruithe firmware a shuiteáil. Ní bheidh Shelly Europe Ltd. faoi dhliteanas i leith aon easpa comhréireachta ar an nGléas mar gheall ar mhainneachtain an úsáideora na nuashonruithe atá ar fáil a shuiteáil go tráthúil.*

Treoracha suiteála

ⓘ *Chun an Gléas a nascadh, molaimid úsáid a bhaint as sreanga aon-lárnach soladach nó sreanga snáithe le ferrules. Ba cheart go mbeadh insliú ag na sreanga le friotaíocht teasa méadaithe, nach lú ná PVC T105°C (221°F).*
ⓘ *Ná húsáid cnaipí ná lasca le lampaí glow LED nó neoin ionsuite.*
ⓘ *Nuair a bhíonn sreanga á nascadh le críochfoirt an Ghléis, smaoinigh ar thrasghearradh an tseoltóra sonraithe agus ar fhad an scriosta. Ná ceangail il sreanga isteach i gcríochfort amháin.*
ⓘ *Ar chúiseanna slándála, tar éis duit an Gléas a nascadh go rathúil leis an líonra Wi-Fi áitiúil, molaimid duit an Gléas AP (Pointe Rochtana) a dhíchumasú nó a chosaint le pasfhocal.*
ⓘ *Chun athshocrú monarchan a dhéanamh ar an nGléas, brúigh agus coinnigh an cnaipe Athshocraigh/rialaithe ar feadh 10 soicind.*
ⓘ *Chun an pointe rochtana agus nasc Bluetooth an Ghléis a chumasú, brúigh agus coinnigh an cnaipe Athshocraigh/rialaithe ar feadh 5 soicind.*
ⓘ *Ná húsáid críochfoirt L den fheiste chun gléasanna eile a chumhachtú*

Má tá soláthar cumhachta 110 - 240 V~ á úsáid agat (Fíor 1):
1. Ceangail an ciorcad ualach chuig críochfort O an Ghléas agus an sreang Neodrach.
2. Ceangail an sreang Beo chuig críochfort L den Ghléas.
3. Ceangail an sreang Neodrach le críochfort N den Ghléis.
4. Ceangail lasc nó cnaipe le críochfort SW an fheiste agus le haon cheann de chríochfoirt L neamhúsáidte an Ghléis.

Má tá soláthar cumhachta 24 - 30 V⎓ á úsáid agat (Fíor 2):
ⓘ *Tabhair faoi deara nach bhfuil tomhas cumhachta ar fáil i gcumhacht DC.*
1. Ceangail an t-ualach le críochfort O an Ghléis agus leis an sreang DC+.
2. Ceangail an sreang GND le teirminéal ⊥ den Ghléis.
3. Ceangail an sreang DC+ le teirminéal + den Ghléis.
4. Ceangail lasc nó cnaipe leis an teirminéal SW agus aon cheann de na críochfoirt ⊥ neamhúsáidte den Ghléis.

Gléas Zigbee á Chur leis

- Chun an Gléas a athrú ó fhirmware Matter (réamhshocraithe) go Zigbee, brúigh 5 huaire an cnaipe Athshocraigh. Fanann an Gléas sa mhód péireála ar feadh 2 nóiméad, agus is féidir leat é a fháil i d’ardán uathoibrithe baile trí Mhol Zigbee. Mura bhfuil tú in ann an Gléas a aimsiú, brúigh an cnaipe Athshocraigh 3 huaire.
- Chun an Gléas a bhaint, téigh go dtí a leathanach agus scrios ó d’ardán uathoibrithe baile é.

ⓘ*I mód Zigbee, níl AP an Ghléis ar fáil de réir réamhshocraithe. Chun é a chumasú, ba chóir duit an cnaipe Athshocraigh a shealbhú ar feadh 5 soicind.*

Socrú an Ghléis trí Matter

ⓘ *Sula dtosaíonn tú, déan cinnte go bhfuil:*
- *Líonra Wi-Fi 2.4 GHz*
- *Mol a bhaineann le hábhar atá nasctha leis an Idirlíon*
- *Gléas soghluaiste a bhfuil Bluetooth cumasaithe air agus aip a oireann d’Ábhar suiteáilte*

1. Cumasaigh pointe rochtana an Ghléis tríd an gcnaipe Athshocraigh/rialú a bhrú agus a shealbhú ar feadh 5 soicind.
2. Scan an cód Matter QR taobh istigh den bhosca.
3. Lean na treoracha atá le feiceáil ar do scáileán chun an próiseas a chríochnú.

ⓘ *Coinnigh an cód QR le haghaidh tagartha sa todhchaí. Má athshocraíonn tú an gléas, beidh an cód sin uait arís.*

Sonraíochtaí

Fisiciúil
- Méid (HxWxD): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Meáchan: 27 g / 0.95 unsa
- Críochfoirt scriú max chasmhóiminte: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Trasghearradh seoltóra: 0.2 go 2.5 mm² / 24 go 14 AWG (ferrules soladach, sáinnithe agus bootlace)
- Fad stripped seoltóir: 6 go 7 mm / 0.24 go 0.28 in
- Gléasta: Consól balla / Bosca istigh sa bhalla
- Ábhar bhlaosc: Plaisteach
- Dath bhlaosc: Dearg

Timpeallachta
- Teocht oibre chomhthimpeallach:-20°C go 40°C / -5°F go 105°F
- Taise: 30% go 70% RH
- uas. airde: 2000 m / 6562 tr

Leictreach
- Soláthar cumhachta:
  - 110-240V~
  - 24-30V⎓
- Tomhaltas cumhachta: < 1.2 W

Rátálacha ciorcaid aschuir
- uas. voltas a athrú:
  - 240V~
  - 30V⎓
- uas. sruth a athrú:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Braiteoirí, méadair
- Braiteoir teocht inmheánach: Sea
- Voltas (AC): Tá
- Aimpmhéadar (AC): Tá

Raidió

Wi-Fi
- Prótacal: 802.11 b/g/n
- Banna RF: 2401-2483 MHz
- uas. Cumhacht RF: < 20 dBm
- Raon: Suas le 50 m / 164 troigh lasmuigh, suas le 30 m / 98 tr taobh istigh (ag brath ar choinníollacha áitiúla)

Bluetooth
- Prótacal: 4.2
- Banna RF: 2400-2483.5 MHz
- uas. Cumhacht RF: <4 dBm
- Raon: Suas le 30 m / 98 tr lasmuigh, suas le 10 m / 33 troigh laistigh (ag brath ar choinníollacha áitiúla)

Zigbee
- Prótacal: 802.15.4
- Banna RF: 2400 go 2483.5 MHz
- uas. Cumhacht RF: < 20 dBm
- Raon: Suas le 100 m / 328 troigh laistigh agus 300 méadar / 984 troigh lasmuigh (ag brath ar choinníollacha áitiúla)

Aonad microcontroller
- LAP: ESP-Shelly-C68F
- Flash: 8 MB

Cumais firmware
- Sceidil: 20
- Webbhooks (gníomhartha URL): 20 le 5 URL in aghaidh an dubháin
- Síneadh raon Wi-Fi: Tá
- Geata BLE: Tá
- Scriptiú: Tá
- MQTT: Tá
- Criptiú: Tá

Cuimsiú Shelly Cloud

Is féidir monatóireacht, rialú agus socrú a dhéanamh ar an nGléas trínár seirbhís uathoibrithe tí Shelly Cloud. Is féidir leat an tseirbhís a úsáid trínár bhfeidhmchlár soghluaiste Android, iOS, nó Harmony OS nó trí aon bhrabhsálaí idirlín ag https://control.shelly.cloud/.

Má roghnaíonn tú an Gléas a úsáid leis an bhfeidhmchlár agus seirbhís Shelly Cloud, is féidir leat treoracha a fháil maidir le conas an Gléas a nascadh leis an Néal agus é a rialú ón aip Shelly sa treoir feidhmchláir: https://shelly.link/app-guide.

Fabhtcheartú

I gcás go mbeidh fadhbanna agat le suiteáil nó oibriú an Ghléis, seiceáil a leathanach bonn eolais:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Dearbhú Comhréireachta

Leis seo, dearbhaíonn Shelly Europe Ltd. go bhfuil an cineál trealaimh raidió do Shelly 1PM Gen4 ag comhlíonadh Threoir 2014/53/AE, 2014/35/AE, 2014/30/AE, 2011/65/AE. Tá téacs iomlán dhearbhú comhréireachta an AE ar fáil ag an seoladh idirlín seo a leanas:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC

Monaróir: Shelly Europe Ltd.
Seoladh: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sóifia 1407, an Bhulgáir
Teil.: +359 2 988 7435
R-phost: support@shelly.cloud
Suíomh oifigiúil: https://www.shelly.com

Foilsíonn an Monaróir athruithe ar fhaisnéis teagmhála ar an láithreán gréasáin oifigiúil.

Is le Shelly Europe Ltd gach ceart ar an trádmharc Shelly® agus cearta intleachtúla eile a bhaineann leis an nGléas seo.

Malti

Gwida għall-utent u s-sigurtà

Shelly 1PM Gen4

Swiċċ intelliġenti b’kejl tal-qawwa

Imsejjaħ f’dan id-dokument bħala “l-Apparat”

Informazzjoni dwar is-sigurtà

Għal użu sigur u xieraq, aqra din il-gwida, u kwalunkwe dokument ieħor li jakkumpanja dan il-prodott. Żommhom għal referenza futura. In-nuqqas ta’ segwitu tal-proċeduri ta’ installazzjoni jista’ jwassal għal funzjonament ħażin, periklu għas-saħħa u l-ħajja, ksur tal-liġi, u/jew rifjut ta’ garanziji legali u kummerċjali (jekk ikun hemm). Shelly Europe Ltd. mhix responsabbli għal xi telf jew ħsara f’każ ta’ installazzjoni ħażina jew tħaddim ħażin ta’ dan l-apparat minħabba nuqqas ta’ segwitu tal-istruzzjonijiet għall-utent u s-sigurtà f’din il-gwida.

⚠*Dan is-sinjal jindika informazzjoni dwar is-sigurtà.*
ⓘ*Dan is-sinjal jindika nota importanti.*
⚠**TWISSIJA!** *Riskju ta’ xokk elettriku. L-installazzjoni tal-Apparat mal-grilja tal-enerġija għandha ssir bir-reqqa minn elettriċista kwalifikat.*
⚠**TWISSIJA!** *Qabel ma tagħmel xi tibdil fil-konnessjonijiet, kun żgur li m’hemm l-ebda vultaġġ preżenti fit-terminali tal-Apparat.*
⚠ **ATTENZJONI!** *Qabbad l-Apparat biss ma ‘grid tal-enerġija u apparat li jikkonforma mar-regolamenti applikabbli kollha. Ċirkwit qasir fil-grilja tal-enerġija jew kwalunkwe apparat konness mal-Apparat jista ‘jikkawża nar, ħsara lill-proprjetà, u xokk elettriku.*
⚠ **ATTENZJONI!** *L-Apparat jista’ jkun imqabbad ma’ u jikkontrolla biss ċirkwiti u apparati elettriċi li jikkonformaw mal-istandards applikabbli u n-normi tas-sigurtà.*
⚠ **ATTENZJONI!** *Tqabbadx l-Apparat ma’ apparat li jaqbeż it-tagħbija elettrika massima speċifikata.*
⚠ **ATTENZJONI!** *Qabbad l-Apparat biss bil-mod muri f’dawn l-istruzzjonijiet. Kwalunkwe metodu ieħor jista ‘jikkawża ħsara u/jew korriment.*
⚠**TWISSIJA!** *Qabel ma tinstalla l-Apparat, itfi s-circuit breakers. Uża apparat tat-test adattat biex tiżgura li ma jkunx hemm vultaġġ fuq il-wajers li trid tikkonnettja. Meta tkun ċert li m’hemm l-ebda vultaġġ, ipproċedi għall-installazzjoni.*
⚠ **ATTENZJONI!** *L-Apparat u l-apparati konnessi miegħu, għandhom ikunu assigurati bi swiċċ tal-protezzjoni tal-kejbil skont EN60898-1 (karatteristika ta’ tgerbib B jew C, kurrent nominali massimu ta’ 16 A, klassifikazzjoni ta’ interruzzjoni min. 6 kA, klassi li tillimita l-enerġija 3).*
⚠ **ATTENZJONI!** *Tużax l-Apparat jekk juri xi sinjal ta’ ħsara jew difett.*
⚠ **ATTENZJONI!** *Tippruvax isewwi l-Apparat lilek innifsek.*
⚠ **ATTENZJONI!** *L-Apparat huwa maħsub biss għal użu fuq ġewwa.*
⚠ **ATTENZJONI!** *Żomm l-Apparat ‘il bogħod mill-ħmieġ u l-umdità.*
⚠ **ATTENZJONI!** *Tħallix lit-tfal jilagħbu bil-buttuni/swiċċijiet konnessi mal-Apparat. Żomm it-tagħmir (mowbajls, pilloli, kompjuters) għall-kontroll mill-bogħod ta’ Shelly ‘il bogħod mit-tfal.*

Deskrizzjoni tal-prodott

Shelly 1PM Gen4 (l-Apparat) huwa swiċċ intelliġenti kompatibbli mal-Materja b’kejl tal-enerġija. Mgħammar b’MCU mingħajr fili b’ħafna Protokolli, jappoġġja l-konnettività Zigbee u Bluetooth għal konnessjoni sigura. L-Apparat jaħdem fuq it-tnejn, enerġija AC u DC. Il-fattur tal-forma żgħir tiegħu jippermetti r-retrofitting f’kaxxi tal-ħajt elettriċi standard, wara sokits tal-enerġija, swiċċijiet tad-dawl, jew postijiet oħra bi spazju limitat.

L-Apparat għandu interface tal-web inkorporat biex jimmonitorja, jikkontrolla, u jaġġusta s-settings tiegħu. L-interface tal-web hija aċċessibbli fuq http://192.168.33.1 meta tkun imqabbda direttament mal-punt ta’ aċċess għall-Apparat jew fl-indirizz IP tiegħu meta jiġi aċċessat mill-istess netwerk.

L-Apparat jista ‘jaċċessa u jinteraġixxi ma’ apparati intelliġenti jew sistemi ta ‘awtomazzjoni oħra jekk ikunu fl-istess infrastruttura tan-netwerk. Shelly Europe Ltd. tipprovdi APIs għall-apparati, l-integrazzjoni tagħhom, u l-kontroll tal-cloud. Għal aktar informazzjoni, żur https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

ⓘ*L-Apparat jiġi b’firmware installat fil-fabbrika. Biex iżżommha aġġornata u sigura, Shelly Europe Ltd. tipprovdi l-aħħar aġġornamenti tal-firmware mingħajr ħlas. Aċċessa għall-aġġornamenti jew permezz tal-interface tal-web inkorporata jew l-applikazzjoni mobbli Shelly Smart Control. L-installazzjoni tal-aġġornamenti tal-firmware hija r-responsabbiltà tal-utent. Shelly Europe Ltd. m’għandhiex tkun responsabbli għal kwalunkwe nuqqas ta’ konformità tal-Apparat ikkawżat min-nuqqas tal-utent li jinstalla l-aġġornamenti disponibbli fil-ħin.*

Istruzzjonijiet għall-installazzjoni

ⓘ *Biex tgħaqqad l-Apparat, nirrakkomandaw li tuża wajers solidi b’qalba waħda jew wajers stranded b’ferrules. Il-wajers għandu jkollhom insulazzjoni b’reżistenza tas-sħana miżjuda, mhux inqas minn PVC T105 ° C (221 ° F).*
ⓘ*Tużax buttuni jew swiċċijiet b’lampi LED jew neon li jleqqu inkorporati.*
ⓘ*Meta tikkonnettja wajers mat-terminali tal-Apparat, ikkunsidra s-sezzjoni trasversali tal-konduttur speċifikata u t-tul imqaxxar. Tqabbadx wajers multipli f’terminal wieħed.*
ⓘ*Għal raġunijiet ta’ sigurtà, wara li tikkonnettja b’suċċess l-Apparat man-netwerk Wi-Fi lokali, nirrakkomandaw li tiddiżattiva jew tipproteġi b’password l-Apparat AP (Punt ta’ Aċċess).*
ⓘ*Biex twettaq reset tal-fabbrika tal-Apparat, agħfas u żomm il-buttuna Irrisettja/kontroll għal 10 sekondi.*
ⓘ *Biex tippermetti l-punt ta ‘aċċess u l-konnessjoni Bluetooth tal-Apparat, agħfas u żomm il-buttuna Irrisettja/kontroll għal 5 sekondi.*
ⓘ*Tużax terminal(i) L tal-apparat biex tħaddem apparati oħra*

Jekk qed tuża provvista ta’ enerġija ta’ 110 - 240 V~ (Fig. 1):
1. Qabbad iċ-ċirkwit tat-tagħbija mat-terminal O tal-Apparat u l-wajer Newtrali.
2. Qabbad il-wajer Live ma’ terminal L tal-Apparat.
3. Qabbad il-wajer Newtrali ma’ terminal N tal-Apparat.
4. Qabbad swiċċ jew buttuna mat-terminal SW tal-apparat u kwalunkwe terminali L mhux użati tal-Apparat.

Jekk qed tuża provvista ta’ enerġija ta’ 24 - 30 V⎓ (Fig. 2):
ⓘ *Innota li l-kejl tal-enerġija mhuwiex disponibbli f’enerġija DC.*
1. Qabbad it-tagħbija mat-terminal O tal-Apparat u l-wajer DC +.
2. Qabbad il-wajer GND ma’ terminal ⊥ tal-Apparat.
3. Qabbad il-wajer DC+ ma ‘terminal + tal-Apparat.
4. Qabbad swiċċ jew buttuna mat-terminal SW u kwalunkwe terminali ⊥ mhux użati tal-Apparat.

Żieda tal-Apparat Zigbee

- Biex taqleb l-Apparat mill-firmware Matter (default) għal Zigbee, agħfas 5 darbiet il-buttuna Irrisettja. L-Apparat jibqa’ fil-modalità ta’ pairing għal 2 minuti, u tista’ ssibu fil-pjattaforma tal-awtomazzjoni tad-dar tiegħek permezz taz-Zigbee Hub. Jekk ma tistax issib l-Apparat, agħfas il-buttuna Irrisettja 3 darbiet.
- Biex tneħħi l-Apparat, mur fil-paġna tiegħu u ħassarha mill-pjattaforma tal-awtomazzjoni tad-dar tiegħek.

ⓘ*Fil-modalità Zigbee, l-AP tal-Apparat mhuwiex disponibbli awtomatikament. Biex tippermettilha, għandek iżżomm il-buttuna Irrisettja għal 5 sekondi.*

Twaqqif tal-Apparat permezz tal-Matter

ⓘ*Qabel ma tibda, kun żgur li għandek:*
- *Netwerk Wi-Fi 2.4 GHz*
- *Hub kompatibbli mal-Materja konness mal-Internet*
- *Apparat mobbli bil-Bluetooth attivat u installata app kompatibbli ma’ Matter*

1. Ippermetti l-punt ta ‘aċċess tal-Apparat billi tagħfas u żżomm il-buttuna Irrisettja/kontroll għal 5 sekondi.
2. Skennja l-Mater QR code ġewwa l-kaxxa.
3. Segwi l-istruzzjonijiet li jidhru fuq l-iskrin tiegħek biex tlesti l-proċess.

ⓘ *Żomm il-kodiċi QR għal referenza futura. Jekk reset l-apparat, ser ikollok bżonn dak il-kodiċi mill-ġdid.*

Speċifikazzjonijiet

Fiżiku
- Daqs (HxWxD): 37x42x16 mm / 1.46x1.65x0.63 in
- Piż: 27 g / 0.95 oz
- Torque massimu tat-terminals tal-kamin: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Sezzjoni trasversali tal-konduttur: 0.2 sa 2.5 mm² / 24 sa 14 AWG (ferruli solidi, stranded, u bootlace)
- Tul imqaxxar tal-konduttur: 6 sa 7 mm / 0.24 sa 0.28 pulzieri
- Immuntar: console tal-ħajt / kaxxa fil-ħajt
- Materjal tal-qoxra: plastik
- Kulur tal-qoxra: Aħmar

Ambjentali
- Temperatura tax-xogħol ambjentali:-20°C sa 40°C / -5°F sa 105°F
- Umdità: 30% sa 70% RH
- Max. altitudni: 2000 m / 6562 pied

Elettriku
- Provvista ta’ enerġija:
  - 110-240V~
  - 24-30V⎓
- Konsum tal-enerġija: < 1.2 W

Klassifikazzjonijiet taċ-ċirkwiti tal-ħruġ
- Max. vultaġġ tal-bidla:
  - 240V~
  - 30V⎓
- Max. kurrent tal-bidla:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Sensers, meters
- Sensor tat-temperatura interna: Iva
- Voltmetru (AC): Iva
- Ammeter (AC): Iva

Radju

Wi-Fi
- Protokoll: 802.11 b/g/n
- Faxxa RF: 2401-2483 MHz
- Max. Qawwa RF: < 20 dBm
- Firxa: Sa 50 m / 164 pied barra, sa 30 m / 98 pied ġewwa (skont il-kundizzjonijiet lokali)

Bluetooth
- Protokoll: 4.2
- Faxxa RF: 2400-2483.5 MHz
- Max. Qawwa RF: <4 dBm
- Firxa: Sa 30 m / 98 pied barra, sa 10 m / 33 pied ġewwa (skont il-kundizzjonijiet lokali)

Zigbee
- Protokoll: 802.15.4
- Faxxa RF: 2400 sa 2483.5 MHz
- Max. Qawwa RF: < 20 dBm
- Firxa: Sa 100 m / 328 pied ġewwa u 300 metru / 984 pied barra (jiddependi fuq il-kundizzjonijiet lokali)

Unità tal-mikrokontrollur
- CPU: ESP-Shelly-C68F
- Flash: 8 MB

Kapaċità tal-firmware
- Skedi: 20
- Webhooks (azzjonijiet URL): 20 b’5 URLs għal kull ganċ
- Wi-Fi range extender: Iva
- BLE Gateway: Iva
- Scripting: Iva
- MQTT: Iva
- Encryption: Iva

Inklużjoni ta’ Shelly Cloud

L-Apparat jista ‘jiġi mmonitorjat, ikkontrollat, u stabbilit permezz tas-servizz tagħna ta’ awtomazzjoni tad-dar Shelly Cloud. Tista’ tuża s-servizz jew permezz tal-applikazzjoni mobbli tagħna Android, iOS, jew Harmony OS jew permezz ta’ kwalunkwe browser tal-internet fuq https://control.shelly.cloud/.

Jekk tagħżel li tuża l-Apparat mal-applikazzjoni u s-servizz Shelly Cloud, tista’ ssib struzzjonijiet dwar kif tikkonnettja l-Apparat mal-Cloud u tikkontrollah mill-app Shelly fil-gwida tal-applikazzjoni: https://shelly.link/app-guide.

Issolvi l-problemi

F’każ li tiltaqa’ ma’ problemi bl-installazzjoni jew it-tħaddim tal-Apparat, iċċekkja l-paġna tal-bażi tal-għarfien tiegħu:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Dikjarazzjoni ta’ Konformità

B’dan, Shelly Europe Ltd tiddikjara li t-tip ta’ tagħmir tar-radju għal Shelly 1PM Gen4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta’ konformità tal-UE huwa disponibbli fl-indirizz tal-internet li ġej:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC

Manifattur: Shelly Europe Ltd.
Indirizz: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sofia 1407, Bulgarija
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Websajt uffiċjali: https://www.shelly.com

Bidliet fl-informazzjoni ta ‘kuntatt huma ppubblikati mill-Manifattur fuq il-websajt uffiċjali.

Id-drittijiet kollha għat-trademark Shelly® u drittijiet intellettwali oħra assoċjati ma’ dan l-Apparat jappartjenu lil Shelly Europe Ltd.

Slovenščina

Uporabniški in varnostni priročnik

Shelly 1PM Gen4

Pametno stikalo z merjenjem moči

V tem dokumentu imenovan “naprava”.

Varnostne informacije

Za varno in pravilno uporabo preberite ta priročnik in vse druge dokumente, priložene temu izdelku. Shranite jih za uporabo v prihodnosti. Neupoštevanje postopkov namestitve lahko povzroči nepravilno delovanje, nevarnost za zdravje in življenje, kršitev zakona in/ali zavrnitev pravnih in komercialnih jamstev (če obstajajo). Družba Shelly Europe Ltd. ni odgovorna za kakršno koli izgubo ali škodo v primeru nepravilne namestitve ali nepravilnega delovanja te naprave zaradi neupoštevanja uporabniških in varnostnih navodil v tem priročniku.

⚠*Ta oznaka označuje varnostne informacije.*
ⓘ*Ta oznaka označuje pomembno opombo.*
⚠*POZORILO! Nevarnost električnega udara. Namestitev naprave v električno omrežje mora skrbno opraviti usposobljen električar.*
⚠*POZORILO! Pred kakršnimikoli spremembami priključkov se prepričajte, da na priključkih naprave ni prisotne napetosti.*
⚠ **POZOR!** *Napravo priključite le na električno omrežje in naprave, ki so v skladu z vsemi veljavnimi predpisi. Kratek stik v električnem omrežju ali kateri koli napravi, priključeni na Napravo, lahko povzroči požar, materialno škodo in električni udar.*
⚠ **POZOR!** *Napravo je dovoljeno priključiti in krmiliti le z električnimi tokokrogi in napravami, ki ustrezajo veljavnim standardom in varnostnim normativom.*
⚠ **POZOR!** *Naprave ne priključite na naprave, ki presegajo določeno največjo električno obremenitev.*
⚠ **POZOR!** *Napravo priključite samo na način, ki je prikazan v teh navodilih. Kakršen koli drug način lahko povzroči poškodbe in/ali poškodbe.*
⚠*POZORILO! Pred namestitvijo naprave izklopite odklopnike električnega tokokroga. Z ustrezno preskusno napravo se prepričajte, da na žicah, ki jih želite priključiti, ni napetosti. Ko se prepričate, da na njih ni napetosti, nadaljujte z namestitvijo.*
⚠ **POZOR!** *Naprava in nanjo priključene naprave morajo biti zavarovane s kabelskim zaščitnim stikalom v skladu s standardom EN60898-1 (odklopna značilnost B ali C, max. 16 A nazivni tok, min. 6 kA prekinitvena zmogljivost, razred omejevanja energije 3).*
⚠ **POZOR!** *Naprave ne uporabljajte, če kaže kakršne koli znake poškodbe ali okvare.*
⚠ **POZOR!** *Naprave ne poskušajte popraviti sami.*
⚠ **POZOR!** *Naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih.*
⚠ **POZOR!** *Napravo hranite stran od umazanije in vlage.*
⚠ **POZOR!** *Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z gumbi/ključi, ki so priključeni na napravo. Naprave (mobilne telefone, tablične računalnike, osebne računalnike) za daljinsko upravljanje naprave Shelly hranite stran od otrok.*

Opis izdelka

Shelly 1PM Gen4 (“naprava”) je pametno stikalo z merjenjem moči, združljivo z Matterjem. Opremljena je z večprotokolnim brezžičnim MCU in podpira povezljivost Zigbee in Bluetooth za varno povezavo. Naprava deluje na izmenični in enosmerni tok. Njena majhna oblika omogoča naknadno vgradnjo v standardne električne stenske škatle, za vtičnice, stikala za luči ali druga mesta z omejenim prostorom.

Naprava ima vgrajen spletni vmesnik za spremljanje, nadzor in prilagajanje nastavitev. Spletni vmesnik je dostopen na naslovu http://192.168.33.1, če je povezan neposredno z dostopno točko naprave, ali na njenem naslovu IP, če do njega dostopate iz istega omrežja.

Naprava lahko dostopa do drugih pametnih naprav ali sistemov za avtomatizacijo in sodeluje z njimi, če so v isti omrežni infrastrukturi. Shelly Europe Ltd. zagotavlja API-je za naprave, njihovo integracijo in nadzor v oblaku. Za več informacij obiščite https://shelly-api-docs.shelly.cloud.

ⓘ *Naprava je opremljena s tovarniško nameščeno vdelano programsko opremo. Da bi bila posodobljena in varna, vam Shelly Europe Ltd. brezplačno zagotavlja najnovejše posodobitve vdelane programske opreme. Do posodobitev lahko dostopate prek vgrajenega spletnega vmesnika ali mobilne aplikacije Shelly Smart Control. Za namestitev posodobitev vdelane programske opreme je odgovoren uporabnik. Družba Shelly Europe Ltd. ni odgovorna za morebitno neskladnost naprave, ki bi nastala, ker uporabnik ne bi pravočasno namestil razpoložljivih posodobitev.*

Navodila za namestitev

ⓘ *Za povezovo naprave priporočamo uporabo enožilnih žic ali pletenih žic z navojem. Žice morajo imeti izolacijo s povečano toplotno odpornostjo, ki ni manjša od PVC T105°C (221°F).*
ⓘ*Ne uporabljajte gumbov ali stikal z vgrajenimi svetilkami LED ali neonskimi svetilkami.*
ⓘ*Pri priključevanju žic na sponke naprave upoštevajte predpisani presek in dolžino odrezanega vodnika. Ne priključujte več žic na eno sponko.*
ⓘ *Iz varnostnih razlogov priporočamo, da po uspešni povezavi naprave z lokalnim omrežjem Wi-Fi napravo AP (dostopna točka) onemogočite ali zaščitite z geslom.*
ⓘ *Če želite izvesti tovarniško ponastavitev naprave, pritisnite in za 10 sekund pridržite gumb Reset/control.*
ⓘ *Če želite omogočiti dostopno točko in povezavo Bluetooth naprave, pritisnite in 5 sekund držite gumb Ponastavi/upravi.*
ⓘ *Ne uporabljajte terminalov L naprave za napajanje drugih naprav*

Če uporabljate napajanje 110-240 V~ (slika 1):
1. Povežite bremenski tokokrog s sponko O naprave in nevtralno žico.
2. Žico pod napetostjo priključite na priključek L naprave.
3. Nevtralno žico priključite na priključek N naprave.
4. Priključite stikalo ali gumb na terminal SW naprave in na katerega koli od neuporabljenih terminalov L naprave.

Če uporabljate napajanje 24-30 V⎓ (slika 2):
ⓘ *Upoštevajte, da merjenje moči ni na voljo pri enosmernem napajanju.*
1. Povežite breme s priključkom O naprave in žico DC+.
2. Žico GND priključite na priključek ⊥ naprave.
3. Žico DC+ priključite na + priključek naprave.
4. Priključite stikalo ali gumb na priključek SW in katerega koli od neuporabljenih priključkov ⊥ na napravi.

Dodajanje naprave Zigbee

- Če želite napravo preklopiti iz vdelane programske opreme Matter (privzeto) na Zigbee, petkrat pritisnite gumb Reset. Naprava ostane v načinu seznanjanja 2 minuti, nato pa jo lahko najdete v svoji platformi za avtomatizacijo doma prek vozlišča Zigbee. Če naprave ne najdete, trikrat pritisnite gumb Reset.
- Če želite odstraniti napravo, pojdite na njeno stran in jo odstranite iz platforme za avtomatizacijo doma.

ⓘ*V načinu Zigbee AP naprave privzeto ni na voljo. Če ga želite omogočiti, morate gumb Reset držati 5 sekund.*

Nastavitev naprave prek programa Matter

ⓘ *Preden začnete, se prepričajte, da imate:*
- *Omrežje Wi-Fi 2,4 GHz*
- *z Matterjem združljivo vozlišče, povezano z internetom.*
- *Mobilna naprava z omogočenim Bluetooth in nameščeno aplikacijo, združljivo z Matterjem.*

1. Omogočite dostopno točko naprave tako, da pritisnete in 5 sekund držite gumb Reset/kontrola.
2. Skenirajte kodo QR Matter v škatli.
3. Za dokončanje postopka sledite navodilom, ki se prikažejo na zaslonu.

ⓘ*Kodo QR shranite za poznejšo uporabo. Če napravo ponastavite, boste kodo ponovno potrebovali.*

Specifikacije

Fizični
- Velikost (VxŠxG): 37x42x16 mm (1,46x1,65x0,63 in)
- Teža: 27 g / 0,95 oz
- Največji navor vijačnih sponk: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Prečni prerez vodnika: (polni, pleteni in z navezavo): 0,2 do 2,5 mm² / 24 do 14 AWG
- Dolžina odstranjenega vodnika: 6 do 7 mm / 0,24 do 0,28 in
- Montaža: Stenska konzola / vgradna škatla
- Material lupine: Plastika
- Barva lupine: rdeča

Okolje
- Delovna temperatura okolice: od -20 °C do 40 °C
- Vlažnost: 30 % do 70 % RH
- Največja nadmorska višina: 2000 m

Električni
- Napajanje:
  - 110-240V~
  - 24-30V⎓
- Poraba energije: < 1.2 W

Ocene izhodnih tokokrogov
- Največja preklopna napetost:
  - 240V~
  - 30V⎓
- Največji preklopni tok:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Senzorji, merilniki
- Notranji temperaturni senzor: Da
- Voltmeter (AC): Da
- Ampermeter (AC): Da

Radio

Wi-Fi
- Protokol: 802.11 b/g/n
- RF pas: 2401-2483 MHz
- Največ. RF moč: < 20 dBm
- Doseg:Do 50 m na prostem, do 30 m v zaprtih prostorih (odvisno od lokalnih razmer)

Bluetooth
- Protokol: 4.2
- RF pas: 2400-2483,5 MHz
- Največ. RF moč: <4 dBm.
- Doseg:Do 30 m na prostem, do 10 m v zaprtih prostorih (odvisno od lokalnih razmer)

Zigbee
- Protokol: 802.15.4
- RF pas: 2400 do 2483,5 MHz
- Največ. RF moč: < 20 dBm
- Razpon: Do 100 m v zaprtih prostorih in 300 m na prostem (odvisno od lokalnih razmer).

Mikrokrmilniška enota
- PROCESOR: ESP-Shelly-C68F
- Flash: 8 MB

Zmogljivosti strojne programske opreme
- Urniki: 20
- Spletne kljuke (akcije URL):20 s 5 URL-ji na kljuko
- Podaljševalnik dosega Wi-Fi: Da
- Vrata BLE: Da
- Pisanje skriptov: Da
- MQTT: Da
- Šifriranje: Da

Vključitev Shelly Cloud

Napravo lahko spremljate, nadzorujete in nastavite prek naše storitve za avtomatizacijo doma Shelly Cloud. Storitev lahko uporabljate prek naše mobilne aplikacije za operacijske sisteme Android, iOS ali Harmony OS ali prek katerega koli spletnega brskalnika na naslovu https://control.shelly.cloud/.

Če se odločite za uporabo naprave z aplikacijo in storitvijo Shelly Cloud, lahko navodila za povezavo naprave z oblakom in njeno upravljanje iz aplikacije Shelly najdete v priročniku za uporabo: https://shelly.link/app-guide.

Odpravljanje težav

Če naletite na težave z namestitvijo ali delovanjem naprave, si oglejte njeno stran v bazi znanja:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Izjava o skladnosti

Podjetje Shelly Europe Ltd. izjavlja, da je tip radijske opreme za Shelly 1PM Gen4 v skladu z Direktivo 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC

Proizvajalec: Shelly Europe Ltd.
Naslov: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sofija 1407, Bolgarija
Tel: +359 2 988 7435
E-naslov: support@shelly.cloud
Uradna spletna stran: https://www.shelly.com

Spremembe kontaktnih podatkov proizvajalec objavi na uradni spletni strani.

Vse pravice do blagovne znamke Shelly® in drugih intelektualnih pravic, povezanih s to napravo, pripadajo družbi Shelly Europe Ltd.

Magyar

Felhasználói és biztonsági útmutató

Shelly 1PM Gen4

Intelligens kapcsoló teljesítményméréssel

A jelen dokumentumban “a készülék” néven hivatkozik rá.

Biztonsági információk

A biztonságos és megfelelő használat érdekében olvassa el ezt az útmutatót és a termékhez mellékelt egyéb dokumentumokat. Őrizze meg azokat a későbbi használatra. A telepítési eljárások be nem tartása üzemzavarhoz, egészség- és életveszélyhez, törvénysértéshez és/vagy a jogi és kereskedelmi garanciák (ha vannak) megtagadásához vezethet. A Shelly Europe Ltd. nem vállal felelősséget semmilyen veszteségért vagy kárért, amennyiben a készülék helytelen telepítése vagy nem megfelelő működése a jelen útmutatóban foglalt használati és biztonsági utasítások be nem tartása miatt következik be.

⚠*Ez a jel biztonsági információkat jelez.*
ⓘ*Ez a jel egy fontos megjegyzést jelez.*
⚠**FIGYELEM!** *Áramütés veszélye. A Készülék elektromos hálózatra történő felszerelését csak szakképzett villanyszerelő végezheti gondosan.*
⚠**FIGYELEM!** *Mielőtt bármilyen változtatást hajtana végre a csatlakozásokon, győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakozóin nincs feszültség.*
⚠**FIGYELEM!** *A Készüléket csak olyan elektromos hálózathoz és készülékhez csatlakoztassa, amely megfelel az összes vonatkozó előírásnak. Az elektromos hálózatban vagy a Készülékhez csatlakoztatott készülékben keletkező rövidzárlat tüzet, anyagi kárt és áramütést okozhat.*
⚠**FIGYELEM!** *A Készülék csak olyan elektromos áramkörökhöz és készülékekhez csatlakoztatható és vezérelhető, amelyek megfelelnek a vonatkozó szabványoknak és biztonsági előírásoknak.*
⚠**FIGYELEM!** *Ne csatlakoztassa a készüléket olyan készülékekhez, amelyek meghaladják a megadott maximális elektromos terhelést.*
⚠**FIGYELEM!** *A Készüléket csak a jelen útmutatóban bemutatott módon csatlakoztassa. Bármilyen más módszer kárt és/vagy sérülést okozhat.*
⚠**FIGYELEM!** *A készülék beszerelése előtt kapcsolja ki a megszakítókat. Megfelelő tesztkészülékkel győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatni kívánt vezetékeken nincs feszültség. Ha megbizonyosodott arról, hogy nincs feszültség, folytassa a telepítést.*
⚠**FIGYELEM!** *A Készüléket és a hozzá csatlakoztatott készülékeket az EN60898-1 szabványnak megfelelő kábelvédelmi kapcsolóval kell biztosítani (B vagy C kioldási karakterisztika, max. 16 A névleges áram, min. 6 kA megszakítási teljesítmény, 3. energia korlátozó osztály).*
⚠**FIGYELEM!** *Ne használja a Készüléket, ha az bármilyen sérülés vagy hiba jelét mutatja.*
⚠**FIGYELEM!** *Ne próbálja meg saját maga megjavítani a Készüléket.*
⚠**FIGYELEM!** *A Készülék kizárólag beltéri használatra készült.*
⚠**FIGYELEM!** *Tartsa távol a készüléket a szennyeződésektől és a nedvességtől.*
⚠**FIGYELEM!** *Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a Készülékhez csatlakoztatott gombokkal/kapcsolókkal. A Shelly távvezérlésére szolgáló eszközöket (mobiltelefonok, táblagépek, PC-k) tartsa távol a gyermekektől.*

Termékleírás

A Shelly 1PM Gen4 (a továbbiakban: a készülék) egy Matter-kompatibilis intelligens kapcsoló teljesítményméréssel. Többprotokollos vezeték nélküli MCU-val felszerelve támogatja a Zigbee és Bluetooth csatlakozást a biztonságos kapcsolat érdekében. Az Eszköz váltó- és egyenáramú tápfeszültséggel egyaránt működik. Kisméretű alakja lehetővé teszi a szabványos elektromos fali dobozokba, konnektorok, villanykapcsolók mögé vagy más, korlátozott helyű helyekre történő utólagos beépítést.

Az Eszköz rendelkezik egy beágyazott webes felülettel, amellyel felügyelheti, vezérelheti és módosíthatja a beállításait. A webes felület a http://192.168.33.1 címen érhető el, ha közvetlenül az Eszköz hozzáférési pontjához csatlakozik, vagy annak IP-címén, ha ugyanarról a hálózatról érhető el.

Az Eszköz hozzáférhet más intelligens eszközökhöz vagy automatizálási rendszerekhez, és kölcsönhatásba léphet velük, ha azok ugyanabban a hálózati infrastruktúrában vannak. A Shelly Europe Ltd. API-kat biztosít az eszközökhöz, azok integrációjához és a felhőalapú vezérléshez. További információért látogasson el a https://shelly-api-docs.shelly.cloud weboldalra.

ⓘ *A készülék gyárilag telepített firmware-rel érkezik. A frissítés és a biztonság érdekében a Shelly Europe Ltd. ingyenesen biztosítja a legújabb firmware-frissítéseket. A frissítésekhez a beágyazott webes felületen vagy a Shelly Smart Control mobilalkalmazáson keresztül férhet hozzá. A firmware frissítések telepítése a felhasználó felelőssége. A Shelly Europe Ltd. nem vállal felelősséget a Készülék azon hibáiért, amelyek abból erednek, hogy a felhasználó nem telepítette időben a rendelkezésre álló frissítéseket.*

Telepítési utasítások

ⓘ *A készülék csatlakoztatásához javasoljuk, hogy tömör, egymagvú vezetékeket vagy sodrott, gyűrűs huzalokat használjon. A vezetékeknek fokozott hőállóságú szigeteléssel kell rendelkezniük, legalább PVC T105°C (221°F).*
ⓘ *Ne használjon beépített LED- vagy neon izzólámpákkal ellátott gombokat vagy kapcsolókat.*
ⓘ *A vezetékek készülékcsatlakozókhoz való csatlakoztatásakor vegye figyelembe a megadott vezető keresztmetszetet és a lecsupaszított hosszúságot. Ne csatlakoztasson több vezetéket egyetlen csatlakozóhoz.*
ⓘ *Biztonsági okokból, miután sikeresen csatlakoztatta a készüléket a helyi Wi-Fi hálózathoz, javasoljuk, hogy tiltsa le vagy jelszóval védje a készülék AP (Access Point) hozzáférési pontját.*
ⓘ *A Készülék gyári alaphelyzetbe állításához nyomja meg és tartsa lenyomva a Reset/vezérlő gombot 10 másodpercig.*
ⓘ *A hozzáférési pont és a készülék Bluetooth-kapcsolatának engedélyezéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a Reset/vezérlő gombot 5 másodpercig.*
ⓘ *Ne használja a készülék L csatlakozóját (csatlakozóit) más eszközök táplálására.*

Ha 110-240 V~ feszültségű tápegységet használ (1. ábra):
1. Csatlakoztassa a terhelési áramkört a készülék O csatlakozójához és a semleges vezetékhez.
2. Csatlakoztassa a feszültség alatt álló vezetéket a készülék egyik L csatlakozójához.
3. Csatlakoztassa a semleges vezetéket a készülék egyik N-kapcsához.
4. Csatlakoztasson egy kapcsolót vagy gombot a készülék SW csatlakozójához és a készülék bármelyik nem használt L csatlakozójához.

Ha 24 - 30 V⎓ tápegységet használ (2. ábra):
ⓘ*Megjegyezzük, hogy a teljesítménymérés egyenáramban nem áll rendelkezésre.*
1. Csatlakoztassa a terhelést a készülék O csatlakozójához és a DC+ vezetékhez.
2. Csatlakoztassa a GND vezetéket a készülék egyik ⊥ csatlakozójához.
3. Csatlakoztassa a DC+ vezetéket a készülék + csatlakozójához.
4. Csatlakoztasson egy kapcsolót vagy gombot az SW csatlakozóhoz és a készülék bármelyik nem használt ⊥ csatlakozójához.

Zigbee eszköz hozzáadása

- Az Eszköz Matter firmware-ről (alapértelmezett) Zigbee-re történő átállításához nyomja meg 5-ször a Reset gombot. Az Eszköz 2 percig párosítási módban marad, és a Zigbee Hubon keresztül megtalálja az otthoni automatizálási platformon. Ha nem találja az Eszközt, nyomja meg 3-szor a Reset gombot.
- Az Eszköz eltávolításához lépjen az oldalára, és törölje azt az otthoni automatizálási platformjáról.

ⓘ *Zigbee üzemmódban az Eszköz AP-ja alapértelmezés szerint nem elérhető. Az engedélyezéshez tartsa lenyomva a Reset gombot 5 másodpercig.*

A készülék beállítása az Anyagon keresztül

ⓘ *Mielőtt elkezdené, győződjön meg róla, hogy:*
- *2,4 GHz-es Wi-Fi hálózat*
- *Az internethez csatlakoztatott, Matter-kompatibilis hub*
- *Bluetooth-kompatibilis mobileszköz és egy Matter-kompatibilis alkalmazás telepítése*

1. Engedélyezze a Készülék hozzáférési pontját a Reset/vezérlő gomb 5 másodpercig történő nyomva tartásával.
2. Szkennelje be a dobozban található Matter QR-kódot.
3. A folyamat befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

ⓘ *Megtarthatja a QR-kódot a jövőbeni hivatkozáshoz. Ha visszaállítja a készüléket, újra szüksége lesz erre a kódra.*

Műszaki adatok

Fizikai
- Méret (HxBxT): 1.46x1.65x0.63 in (mm)
- Súly: 27 g / 0.95 oz
- Csavaros csatlakozók maximális nyomatéka: 0,4 Nm / 3,5 lbin
- Vezető keresztmetszete: AWG (tömör, sodrott és kötőfonalas): 0,2-2,5 mm² / 24-14 AWG (tömör, sodrott és kötőfonalas)
- Vezető lecsupaszított hossza: 6-7 mm / 0,24-0,28 in
- Szerelés: Fali konzol / fali doboz
- Héj anyaga: Műanyag
- Héj színe: Piros

Környezetvédelmi
- Környezeti üzemi hőmérséklet: -20°C és 40°C / -5°F és 105°F között
- Páratartalom: 30-70% RH
- Maximális magasság: 2000 m / 6562 ft

Elektromos
- Tápegység:
  - 110-240V~
  - 24-30V⎓
- Energiafogyasztás: < 1.2 W

Kimeneti áramkörök névleges értékei
- Max. kapcsolási feszültség:
  - 240V~
  - 30V⎓
- Max. kapcsolási áram:
  - 16A (240V~)
  - 10A (30V⎓)

Érzékelők, mérők
- Belső hőmérséklet-érzékelő: Igen
- Feszültségmérő (AC): Igen
- Amperóra (AC): Igen

Rádió

Wi-Fi
- Jegyzőkönyv: 802.11 b/g/n
- RF-sáv: 2401-2483 MHz
- Max. RF teljesítmény: < 20 dBm
- Hatótávolság: Akár 50 m / 164 ft kültéren, akár 30 m / 98 ft beltéren (a helyi viszonyoktól függően).

Bluetooth
- Jegyzőkönyv: 4.2
- RF-sáv: 2400-2483,5 MHz
- Max. RF teljesítmény: <4 dBm
- Hatótávolság: Akár 30 m / 98 ft kültéren, akár 10 m / 33 ft beltéren (a helyi viszonyoktól függően).

Zigbee
- Jegyzőkönyv: 802.15.4
- RF-sáv: 2400-2483,5 MHz
- Max. RF teljesítmény: < 20 dBm
- Hatótávolság: 300 méter / 984 láb kültéren (a helyi körülményektől függően).

Mikrokontroller egység
- CPU: ESP-Shelly-C68F
- Flash: 8 MB

Firmware képességek
- Menetrendek: 20
- Webhooks (URL-akciók):20, horogankÉnt 5 URL-rel
- Wi-Fi hatótávolság-bővítő: Igen
- BLE átjáró: Igen
- Szkriptelés: Igen
- MQTT: Igen
- Titkosítás: Igen

Shelly Cloud befogadása

Az Eszköz a Shelly Cloud otthoni automatizálási szolgáltatásunkon keresztül felügyelhető, vezérelhető és beállítható. A szolgáltatást Android, iOS vagy Harmony OS mobilalkalmazásunkon keresztül, illetve a https://control.shelly.cloud/ címen elérhető bármely internetes böngészőn keresztül használhatja.

Ha úgy dönt, hogy a Készüléket az alkalmazással és a Shelly Cloud szolgáltatással használja, az alkalmazás útmutatójában talál utasításokat arra vonatkozóan, hogyan csatlakoztassa a Készüléket a felhőhöz és hogyan vezérelje azt a Shelly alkalmazásból: https://shelly.link/app-guide.

Hibaelhárítás

Ha az Eszköz telepítésével vagy működésével kapcsolatban problémák merülnek fel, tekintse meg a tudásbázis oldalát:
https://shelly.link/1PM_Gen4

Megfelelőségi nyilatkozat

A Shelly Europe Ltd. ezennel kijelenti, hogy a Shelly 1PM Gen4 rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU irányelveknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el:
https://shelly.link/1PM_Gen4_DoC

Gyártó: Shelly Europe Ltd.
Cím: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, Sofia 1407, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Hivatalos honlap: https://www.shelly.com

Az elérhetőségi adatokban bekövetkezett változásokat a gyártó a hivatalos honlapján teszi közzé.

A Shelly® védjegy és a készülékkel kapcsolatos egyéb szellemi jogok a Shelly Europe Ltd. tulajdonát képezik.

B2502